



حکومتی هەریمی کوردستان - عێراق
وەزارەتی پەرەردە
بەریوەبەرایەتی گشتیی پرۆگرام و چاپەمەنییەکان

تەکنەلۆژیای زانیاری

مایکرۆسۆفت ئیکسپل

قوناغی ئامادەیی و پیشەیی
پۆلی دەیهەم

10



حکومەتی هەریمی کوردستان – عێراق

وەزارەتی پەرورده

بەپێوەبەرایەتی گشتیی پرۆگرام و چاپەمەنیەکان

تەکنەلۆژیای زانیاری

مایکروسۆفت ئیکسڵ

قۇنای نامادەیی و پیشەیی

پۆلی دەیهەم

نامادەکردنی

لیژنەیهەك له وەزارەتی پەرورده

پیداچونہوہی زانستی و نویکردنہوہ

سمیر دلیر عبداللہ	کارزان عثمان قادر
ریباز نجات مجید	تارا ابوبکر عبدالقادر
نومید صادق عبدالکریم	محمد ابوبکر توفیق
کانیاو عوسمان علی	شیلان مہمود فقہی حسین
نارام ظاہر محمدآمین	پیشرہو احمد حمہ علی

پیداچونہوہی زمانہوانی

عمر احمد خدر

سہرپہرشتی زانستی: کارزان عثمان قادر
سہرپہرشتی ہونہری چاپ: ناری محسن احمد
دیزاین: محمد ابوبکر توفیق
دیزاینی بہرگ: رہوہنسد سعید صابر
جیبہجیکردنی بزاری ہونہری: لانہ مجید میریحیی

ناوەرۆك

لاپەرە	بابەت
۳	ناوەرۆك
۵	پیشەکی
۷	ومرزی یەكەم
۹	بەرنامە ی مایکروسۆفت ئیکسل (۲۰۱۶)
۹	رېگاکانی کردنەوی بەرنامە ی مایکروسۆفت ئیکسل (۲۰۱۶) له (ویندۆزی ۱۰) د
۱۰	رپووکاری ئیکسل (۲۰۱۶)
۱۲	گرنگترین جیاوازییەکانی ئیکسل (۲۰۱۶) و فیرژنەکانی تری ئیکسل
۱۴	خشته (Table)
۱۶	تابەکان (Tabs)
۱۶	Page Layout Tab
۲۲	رېکخستنی خانەکان (Format Cells)
۲۳	پیکهاتەکانی (Format Cells)
۳۰	File Tab
۳۹	Home Tab
۴۸	Insert Tab
۵۸	Error Values
۵۹	راھینانی و مرزی یەكەم

٦١	.....	وهرزی دووهم
٦٣	.....	Formulas Tab
٨١	.....	Data Tab
٨٦	.....	Review Tab
٨٨	.....	View Tab
٨٩	.....	نوٲكار بیه كانی ناو بهرنامهی ئیكسلّی (٢٠١٦)
٩١	.....	په یوهندی نیوان (Word) و (Excel)
٩٣	.....	راهینانی وهرزی دووهم

پيشهكى

بەھۆى ئەو كارىگەرىيە زۆرەى، كە تەكنەلۇژيا لە ژيانى تاكە كەس و كۆمەلگا بە گشتى ھەيەتى، دەتوانىن بەم چەرخەى ئەمىرۆ بلىين: چەرخى تەكنەلۇژيا، چونكە ئەم تەكنەلۇژيايە خۆى خزانوووتە ناو ھەمو بواریكانى ژيانى مرۆف، ەك: (پەرورەدە و فیرکردن، تەندروستی، كاروبارى سەربازى، توپژینەوہى زانستى، ھاتوچۆ، ... ھتد).

بەھۆى بەردەوامى ئەم بەرسەندە خپرايەى بواری كۆمپيووتەر، بە پيوستمان زانى، كە گۆرانكارى لە پرۆگرامەكانى خویندىنى كۆمپيووتەر لە قۇناغەكانى خویندىن لە وەزارەتى پەرورەدەى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بكەين بۆ ئەوہى قوتابىيانى خۆشەويستمان لەم پيشكەوتن و گۆرانكارىيە گرنگانە بيبەش نەبن و ئاشنابن بەم زانستە سودبەخش و بەربلۆو، بۆيە ئەم كتيبەمان ئامادەكردوو.

مامۇستای بەرپۆز و خۆشەويست:

تۆ بناغەى سەرکەوتنى پرۆسەى فیربوونیت، ئەو ئەمانەتە پیرۆزەت ھەلگرتوو، بە بەشداربوونى بەردەوامت لە بەرزکردنەوہى ئاستى فیربوونى زانستى و ویزدانى منداڵەکانمان، كە دەرنەنجامى بەرزبوونەوہى دنیايى جۆرى فیربوون و فیرکردنە.

ئیمەش ئەم كتيبە دەخەينە ژیر دەستت و سوپاسى ماندوبوونت دەكەين، ھیوادارين تۆش بەشداربوونىكى بەرچاوت لە سەرکەوتنى ئامانجەكانى ئەم كتيبە ھەبیت.

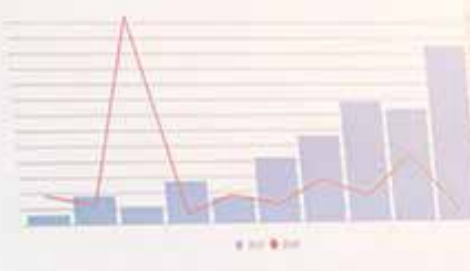
قوتابى خۆشەويست:

تۆى ھیواى دوارپۆزى نیشتمانەكەت، ەك بلیسەى پڕشنگدار، كە ئاسمانى نیشتمانەكەت روناك دەكەیتەوہ ... تۆ شایەنى ھەموو ئەو گرنگپیدانەى، كە لەلایەن وەزارەتى پەرورەدەى حكومەتى ھەرىمى كوردستانەوہ پیتدەدریت، تۆى كردوووتە تەوہرەى یەكەم لە كردارى پەرورەدە و فیربوون، دانان و گەشەپیدانى پرۆگرامەكانى خویندىن لە پیناوتۆیە و بۆ تۆیە.

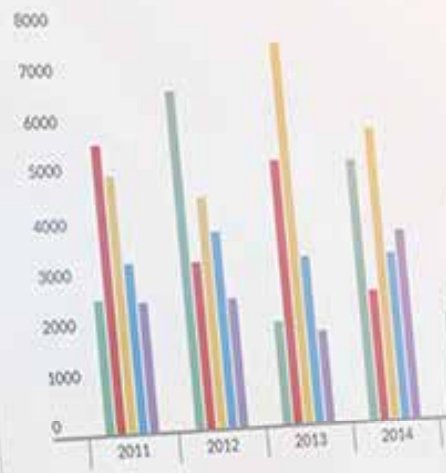
ئامادەكاران

وهرزی په کله م

	FEBRUARY	MARCH	2019 APRIL	MAY	JUNE	JULY
\$212.50	\$170.00	\$187.00	\$215.05	\$292.47	\$412.38	\$472.18
\$352.25	\$281.80	\$309.98	\$356.48	\$484.81	\$683.58	\$1 114.24
\$478.36	\$382.69	\$420.96	\$484.10	\$658.38	\$928.31	\$1 513.15
\$656.44	\$525.15	\$577.67	\$664.32	\$903.47	\$1 273.89	\$2 076.45
\$525.41	\$420.33	\$462.36	\$531.71	\$723.13	\$1 019.62	\$1 661.97
\$417.11	\$333.69	\$367.06	\$422.12	\$574.08	\$809.45	\$1 319.40
\$469.25	\$375.40	\$412.94	\$474.88	\$645.84	\$910.63	\$1 484.33
\$236.52	\$189.22	\$208.14	\$239.36	\$325.53	\$458.99	\$748.16
\$471.58	\$377.26	\$414.99	\$477.24	\$649.04	\$915.15	\$1 491.70
\$796.32	\$637.06	\$700.76	\$805.88	\$1 095.99	\$1 545.35	\$2 518.92
\$212.50	\$170.00	\$187.00	\$215.05	\$292.47	\$412.38	\$472.18
\$352.25	\$281.80	\$309.98	\$356.48	\$484.81	\$683.58	\$1 114.24
\$478.36	\$382.69	\$420.96	\$484.10	\$658.38	\$928.31	\$1 513.15
\$656.44	\$525.15	\$577.67	\$664.32	\$903.47	\$1 273.89	\$2 076.45
\$525.41	\$420.33	\$462.36	\$531.71	\$723.13	\$1 019.62	\$1 661.97
\$417.11	\$333.69	\$367.06	\$422.12	\$574.08	\$809.45	\$1 319.40
\$469.25	\$375.40	\$412.94	\$474.88	\$645.84	\$910.63	\$1 484.33
\$236.52	\$189.22	\$208.14	\$239.36	\$325.53	\$458.99	\$748.16
\$471.58	\$377.26	\$414.99	\$477.24	\$649.04	\$915.15	\$1 491.70
\$796.32	\$637.06	\$700.76	\$805.88	\$1 095.99	\$1 545.35	\$2 518.92
\$352.25	\$281.80	\$309.98	\$356.48	\$484.81	\$683.58	\$1 114.24
\$478.36	\$382.69	\$420.96	\$484.10	\$658.38	\$928.31	\$1 513.15



Share value



TASKS





بەرنامەى مايكرۇسۆفت ئىكسل ۲۰۱۶

مايكرۇسۆفت ئىكسل: يەككە لە بەرنامەكانى گروپى مايكرۇسۆفت ئۇفيس، گرنگىدەدات بەبوارەكانى بىركارى، ژمىريارى، ئامار و خشته هەروها پىكدىت لە چەند پەرەپەكى كاركردن (Worksheet) ئەم پەراوہ پىكهاووہ لە چەند خشتهپەكى گەورە لە يەكتربرپىنى ستونى و (Column) و ئاسۆپى (Row).
كۆمپانىاي مايكرۇسۆفت هەلدەستىت بە دروستكردن و نوپكردەنەوى بەرنامەكە.

Starting Microsoft Excel 2016 Program in windows 10 رېڭاكانى كردنەوى بەرنامەى ئىكسل (۲۰۱۶) لە (ويندۆزى ۱۰)دا

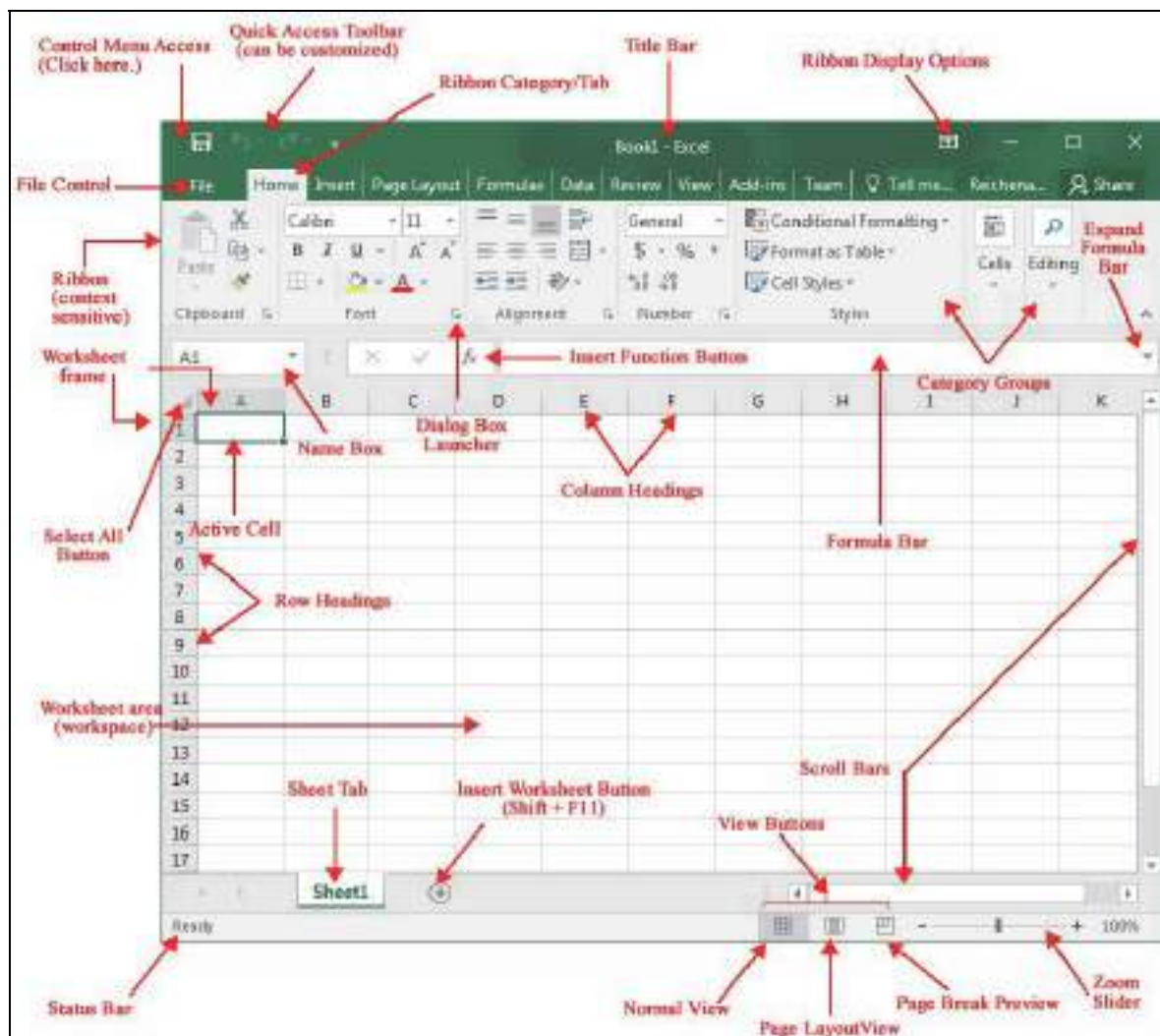
بۇ كردنەوى بەرنامەى ئىكسل دەبىت سىستەمى ئىشپىكردى (Operating System) كۆمپيوترەكە بزانرىت، ئىمە لىردا چەند شىوازىكى كردنەوى بەرنامەى ئىكسل (۲۰۱۶) باسدەكەين لە (ويندۆزى ۱۰) بەلام زۆر شىوازى تر هەپە كە بەجى دەھىلەين بۇ خویندكار، تا بەدوايدا بگەرپت.

رېڭاى يەكەم: بۇچوونە ناو بەرنامەى ئىكسل

Start – Scroll to Choose Microsoft Excel

رېڭاى دوووم: بە بەكارهينانى (Search) لەرېڭاى تابى (taskbar) موم.

دروکاری ئیکسل (۲۰۱۶)



۱- Quick Access Toolbar: شریتی کردنه‌وی فرمانه‌کان به‌خیرترین ریگا.

۲- Title bar: تایبته به ناونیشانی فایل‌که، که ناوی به‌نامه‌که و ناوی فایل‌که‌ی تیدا نوسراود.

۳- Formula Bar: به‌کار دیت بۆ نووسینی همو دسته‌واژه و هاوکیشه‌په‌کی بیرکاری بۆ جیبه‌جیکردنی

فرمانه‌کان.

۴- Close Button: به‌کار دیت بۆ داخستنی به‌نامه‌که.

۵- File Control: پیکدیت له لیستیک فرمانی تایبته به فایل.

- ٦- (Ribbon, Home , Insert, Page layout.....): ههر رېبۆنېك له چەند ئايكۆنېك پېكديت، كه ههريهكهيان ناويكي تايبهتي ههيه كاريكي دياريكراو جيبهجي دهكات، رېبۆنهكان بهشيويهكي ئاسويي دهكونه بهشي سهروهوي بهرنامهكه.
- ٧- Name Box: تايبهته بهناوي خانهكه، كه پېكديت له بيتي ستونهكه و ژماره ريزي خانهكه.
- ٨- Active cell: برپتيه لهو خانهيهي كه دستنیشانكراوه.
- ٩- Column: پېكديت له چەند خانهيهك، لهباري ستونيدا لهسه ريهك رېزبوون كه له (A) دستپيدهكات تا (XFD) وه برپتين له (16384) ستون.
- ١٠- Row: پېكديت له چەند خانهيهك، كه لهباري ئاسوييدا دوابه دواي يهكرېزبوون كه له (1) دست پيدهكات تا (1048576) ريز.
- ١١- Scroll Bar: بهكارديت بو جولاندني ئاراستهكاني لاپهركه.
- ١٢- Worksheet tabs: پېكديت له چەند تايپك، كه بهرپگاي ئهم تابانه دهتوانين كاري گواستنوه لهنيوان لاپهركان جيبهجي بكهين.
- ١٣- View Buttons: بهكارديت بو پيشانداني پهركه بهشيويه جياواز.
- ١٤- Zoom Slider: بهكارديت بو نزېككردنهوه و دورخستنهوهي پهركه.

گرنگترین جياوازيه كاني ئيكسلى (۲۰۱۶) و فيرژنه كاني تری ئيكسل

دواى كرننهوى بهرنامهى ئيكسلى (۲۰۱۶) ههست به جورىك جياوازي دهكەين به بهراورد به فيرژنه كاني تری ئيكسل، لهم فيرژنه دا پشت به ستراوه به كۆمهلىك نوپكارى، كه بتوانيت خوى بگونجينييت له گهل به كارهيتهرى ئەم سهردمه دا.

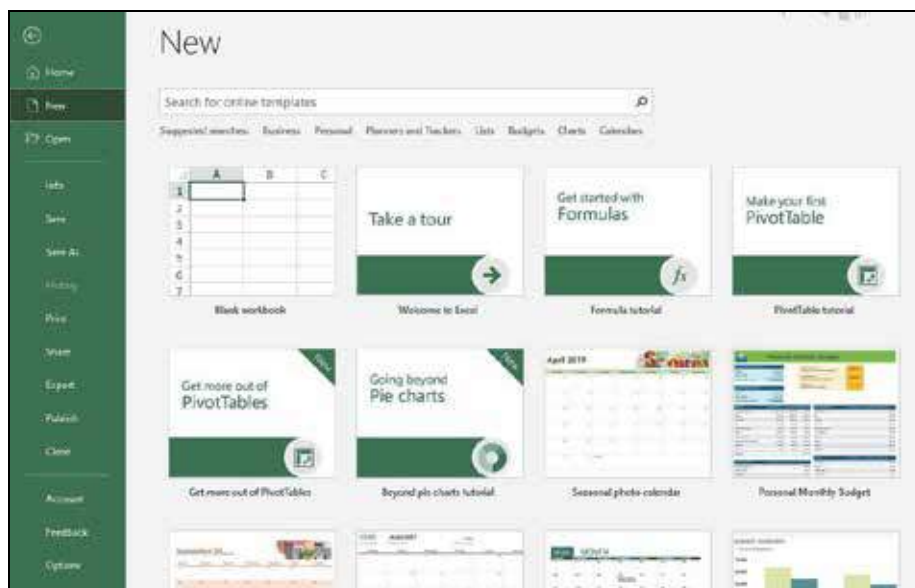
گرنگترین گۆرانكارىيه كان و نوپكارىيه كان بریتين له:

۱) قالبى ئاماده كراو (Template): بریتيه له كۆمهله قالبىكى ئاماده كراو كه كۆمپانيای مايكروسوفت

ئامادهى كردهوه، بۆ كارناسانى بۆ به كارهيتهرى، به كارديت بۆ كرداری ژميريارى، ئامار و چارت ههروهها

بۆ كۆمهلىك كاری بازارگانى. به مهبهستى دابهزاندى قالبى تر دهبيت كۆمپيوتهر كه به سترابيت به هيلى

ئينتهر نيتهوه.



۲) كرننهوى فايل له رپگای (Open Other Workbooks) ئەم به شانەى خوارهوه پيكدیيت:

۱- بهشى (Recent):

لهم به شهدا ئەو فايلانه دهبينریت كه پيشتر دروستكراوه و ههنگيراوه له ناو كۆمپيوتهر كه دا، به پي تازە و كۆنى

كاتى به كارهيتهر كه، ئەمەش رپگایه كه له رپگانى دوباره كرننهوى فايل بۆ كار كردن له سهرى.

۲- بەشى (OneDrive):

لەم بەشەدا ئەتوانریت لەرپگای (Account) ئەكاونتیکى تايبەتەوۋە ھەمو ئەوفايلانە ھەلگيریت لە (Cloud)دا، ھەر كاتیک لەھەر شوپنیک بیت، دەتوانریت ئەو فايلانە بەھنریتەوۋە كە مەبەستە كارى لەسەر بكریت، ئەمەش لە گرنگی فلاش ميمۆرى و ھاردى دەرەكى و (CD) و (DVD) كەم دەكاتەوۋە بەلام مەرجى سەرەكى ئەوۋەيە كە دەبیت كۆمپيوتەرەكە بەستراپیت بەئىنتەرنیتەوۋە.

۳- بەشى (This PC):

بەشىكى تر كە پيويستە باسبكریت ئەوۋەيە كە دەتوانریت ھەر فايليكى ھەلگيراو (Save) بكریتەوۋە كە لەناو درايفيكى كۆمپيوتەرېكدا ھەلگيراو.

۴- بەشى (Add a Place):

لەم بەشەدا دەتوانين لە رپگای (Office Share Point) ھوۋە (Account) ئەكاونتى تايبەت بە خۇمان تۆماربەكەين ياخود (Share) بلاوى بەكەينەوۋە لە تۆرە كۆمەلايەتییەكانەوۋە لە كاتيكدا كە كۆمپيوتەرەكەمان بەستراپیت بەھيلى ئىنتەرنیتەوۋە.

خشته (Table)

له بهرنامهی ئیکسلدا فایل به (Work book) ناودهبریت واته کاتیک دهمانهویت پرؤژهیهک له بهرنامهی ئیکسلدا دروستبکهین دهبیت لهناو (Work book) یکدا بیاریزیت (Save) بکریت.

بو ئهم کرداره چند ریگایهک ههیه لیڕه دا دوو ریگا باس دهکەین:

ریگای یهکه: (Blank Workbook) پهراوی بهتال.

ریگای دووم: (Template) بهکارهینانی قالبی خشته ئامادهکراوهکانی ناو ئیکسل.

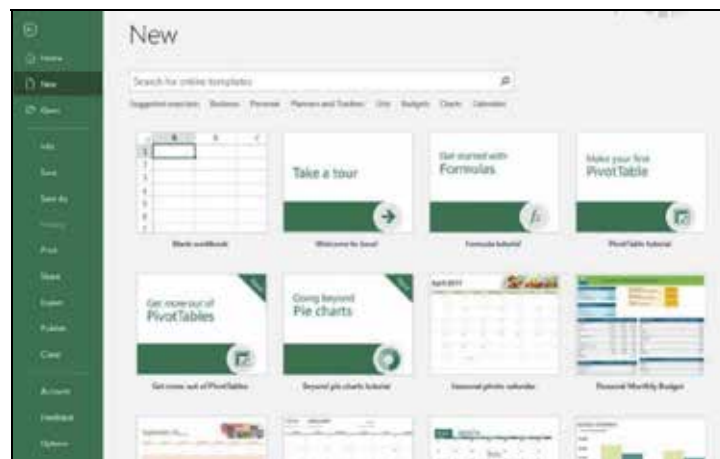
تیبینی:

له یهکهم ههنگاودا کاتیک که خشتهیهک دروستدهکریت پیوسته به (Ctrl+A) لاپهڕهکه دیاری بکهین پاشان فونت و قهبارهی نووسین دیاری دهکەین ئهم ههنگاوه زۆر گرنگه، چونکه لهکاتی دروستکردنی خشته کیشهی فونت و قهباره چارهسهر دهکریت.

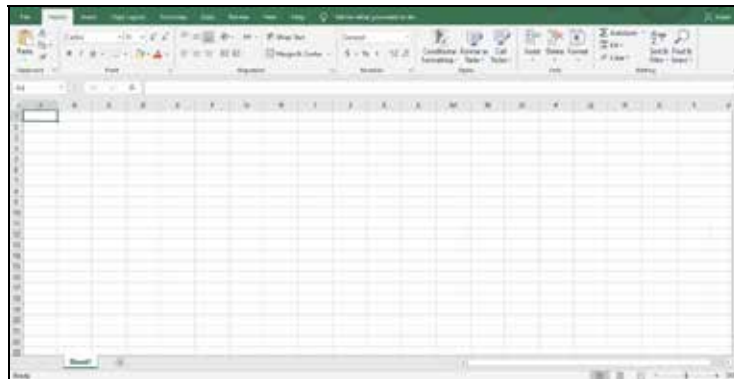
لیڕه دا باسی ریگای یهکهم دهکەین:

دروستکردنی خشته له پهراویکی نویدا:

لهدوای کردنهوی بهرنامهی ئیکسل راستهوخۆ ئهم بهشه بهروماندا دهکریتهوه:



بەشى (Blank workbook) ھەلدەبژىرېن، دواى كوردنەوھى ئەو بەشە ئەم پەنجەرەھىمان بۆ دەكرىتەوم.



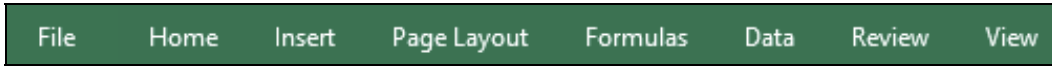
لېرەدا دەست دەكەين بە دروستكردنى خستەكەمان و ئەو خانانە ديارى دەكەين، كە زانىارى تىدايه كليك لەسەر ئايكۆنى (Bottom Border) دەكەين و دەچىنە سەر (All Borders).



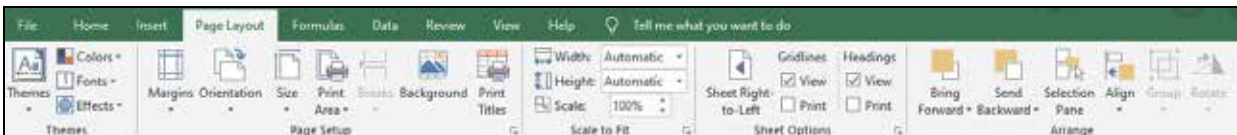
تابه كان (Tabs)

كۆمپانىيە مايكروسۇفت گىرەنكىيەكى تايىبەتى داۋە بە (Tabs) تابه كان، شىرىتى تابه كان پىكھاتوۋە

لەمانەى خوارەو:



Page Layout Tab



كۆمەلە فەرمانىكى دىيارىكراۋە بۇ رىكخستن و دارشتن و ئامادەكردنى لاپەرەكانمان بەمەبەستى چاپكردن، يان ھەناردەكردنى بەشىۋەى (PDF) لە رىگى ئەم فەرمانانەۋە دەتوانىن كۆنترۆلى چەند كىرارىك بەكەين.

بۇ نمونە: ئاراستە و قەبارە و پەراۋىز و ناونىشان و نىۋانى لاپەرە.....ھتد

ئەمانە ھۆكارىكن بۇ ئاسانكردنى كاركردن لەلايەن بەكارھىنەرەۋە و ئەم بەشانە لەخۇدەگىرىت:



۱- گروپى (Themes) پىكىدېت لەم لقانە:

➤ Themes: كۆمەلىك شىۋازى ئامادەكراۋى تىدايە كە

رۋالەتىكى جوان دەبەخشىت بە خشتەكانمان ئەۋىش بە

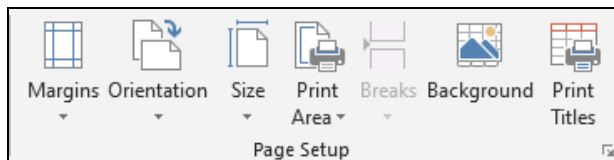
گۆرانكارى لە رەنگ و شىۋەى ھىل و نوسراۋەكاندا.

➤ Colors: بۇ گۆرۈنۈش رەنگى.

➤ Font: بۇ گۆرۈنۈش شىۋازى فۇنت.

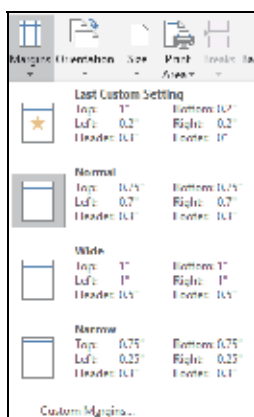
➤ Effects: بۇ دانانى كارىگەرى لەسەر ھىلەكان و تەختى خانەكان.

۲- گروپى (Page setup) ئەم كۆمەلە فەرمانە لەخۇد مۇگىرېت:



(۱) Margins: پەراۋىزى لاپەرە

بەكار دېت بۇ ديارىكردنى پەراۋىزى ئامادەكراۋ، يان دانانى پەراۋىزى بە ويستى خۇمان.

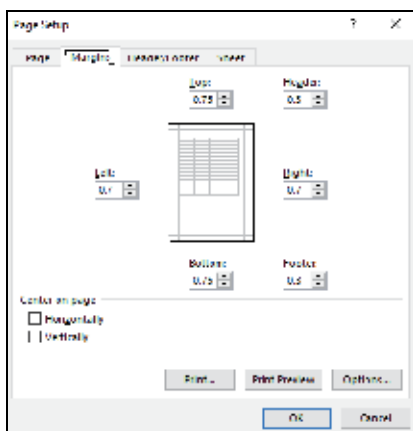


تېپىنى:

ھەندىكجار ۋا پېويست دەكات ئەۋ ماۋىيە، كە دەكەۋىتە نىۋان ناۋەرۋكى نووسىنەكەمان و كۆتايى لاپەرەكە (كەم

يان زىاد) بىكرېت، دەتوانىن بەھۋى ئەم فەرمانەۋە (Custom Margins) ديارى بىكەين و گۆرانكارى تىدابىكەين

بەم شىۋىيە:



Top: سەرھەمى لاپەرە

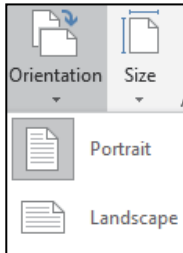
Bottom: خوارھەمى لاپەرە

Right: لاي راستى لاپەرە

Left: لاي چەپى لاپەرە

Header: بۇ دانانى سنور بۇ سەرھەمى لاپەرە

Footer: بۇ دانانى سنور بۇ خوارھەمى لاپەرە



پ) Orientation: بۇ گۆرپىنى بارى لاپەرەكان بۇ چاپکردن بە دوو شيواز:

● Portrait: بۇ ئامادەکردنى لاپەرە بە شيۆەى ستونى بۇ چاپکردن.

● Landscape: بۇ ئامادەکردنى لاپەرە بە شيۆەى ئاسۆيى بۇ چاپکردن.

ئەگەر ھاتوو ژمارەى كۆلۆمەكانمان زۆر بوو واباشە ئەم بەشە يان ھەلبىژيرين

ج) Size: بۇ ديارىکردنى قەبارەى پەرەى نووسين بۇ نمونه (A4, A3, A5,).

د) Print Area: پىكھاتووہ لە دوو بەش:

● Set print area: بۇ ديارىکردنى بەشكى ديارىكراو لەخستە بۇ چاپکردن.

● Clear print area: بۇ سړپنەوہى ئەو بەشەى كە ديارىكراوہ لەخستەكەدا بۇ چاپکردن.

ه) Breaks: بۇ راگرتنى لاپەرە.

و) Background: لەم رېگايەوہ دەتوانين بە خواستى خۆمان وينەى پشتهوہ دابنيين بۇ لاپەرەكە.

ز) Print titles: بۇ چاپکردنى ناونيشانى خستەكە، دەكرىت بە دوو بەشەوہ بەم شيۆەيە:

✓ Rows to Repeat at top: بۇ دوبارەبوونەوہى ريزى ناونيشانى خستەكە لە ھەموو لاپەرە

چاپكراوہكاندا.

✓ Columns to Repeat at top: بەكاردىت بۇ دوبارەبوونەوہى ستونى ناونيشانى خستەكە لە ھەموو

لاپەرە چاپكراوہكاندا.

خسته يه گمان هه يه كه پيگهاتوو له ژماره يه كى زور له (Row) كه له چهند لاپه ريه كه پيگهاتوو له ريگاي نهم به شه وه دتوانين ناو نيشانى سهره وهى خسته كه له كاتى چاپدا دمر كه وپت بو گشت لاپه ريه كان.

بهم شيويه:

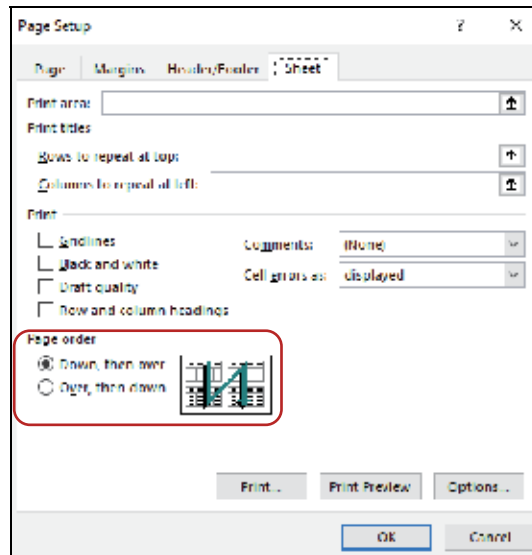
- خسته كه دروستده كه ين.
- له (Page Layout) ده چينه سهر به شى (Page Setup).
- به شى (Print Titles) هه لده بزي رين له دوايدا (Sheet) دياريده كه ين.
- له به شى (Row to repeat as top) دا كليك له سهر نايكونى () ده كه ين پاشان ناو نيشانى خسته كه دياريده كه ين.

هه ندى فهرمانى تر هه ن له هه مان لاپه ريه كه دتوانين له كاتى چاپ به كار يان به ينين:

- ❖ Gridlines: بو دمر كه وتن و شار دنه وهى هيله خه يال يه كان له كاتى چاپدا.
- ❖ Black and White: بو چاپ كردنى خسته به شيويه رهش و سپى.
- ❖ Draft quality: بو چاپ كردنى خسته به شيويه رهش و سپى.
- ❖ Comments: تايبه ته به دمر كه وتن تيبينى سهر خانه كان نه گهر نووسرا بيت.

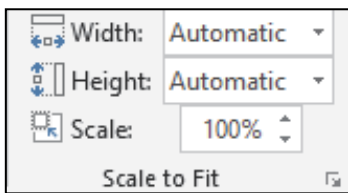
نه گهر له لاپه ريه كه دا چهند خسته يه گمان هه يو نه وا له ريگاي نهم دوو به شه وه دتوانين ريز به ندى خسته كان له به ريه كه دا ديار ييكه ين بو چاپ كردن.

- Over then Down: خسته كانى سهره وه هه مويان چاپ ده كات پاشان ديته سهر خسته كانى خوار تر.
- Down then Over: خسته كان له بارى ستونيدا يهك به دواى يهك ناماده كات بو چاپ كردن.



۳- گروپی (Scale to fit) ئەم کۆمەلە فەرمانە لەخۆ دەگرێت:

پیۆمری گونجاندن رینگامان پیدماتە کە گۆرانکاری بکەین لە پەراوەکانماندا پیش چاپکردن ئەویش بە گۆرینی بەرزى و پانی خانەکان، تاوەکو بتوانین زۆرتەرین خانە لە کەمترین پەردا جیبکەینەووە یان بەپێچەوانەووە



ژمارەیهکی کەم لە خانە دابەش بکەین بە پەراوەکاندا بە قەبارەیهکی گەورەتر.

• **Width:** بۆ گۆرینی بەرزى پانی.

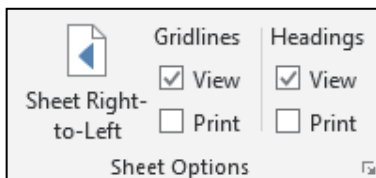
• **Height:** بۆ گۆرینی بەرزى خانەکە.

• **Scale:** دەتوانین گۆرانکاری لە ریزى قەبارەى لاپەرەکەدا بکەین وە ئەم فەرمانە کاتیگ ئەکتیف (جالاک)

دەبیگت کە هەردوو فەرمانی (Height&Width) لەبەرى (Automatic) دابیت.

۴- گروپی (Sheet Options) ئەم کۆمەلە فەرمانە لەخۆ دەگرێت:

ئەم فەرمانانە لەخۆ دەگریت:



• **Sheet Right- to- Left:** بۆ دیاریکردنی ئاراستەى (Sheet) هەکە

لە راستەووە بۆ چەپ یان بەپێچەوانەووە بەکاری دەهینین.

• **Gridlines:** دەگریت بە دوو لقهووە:

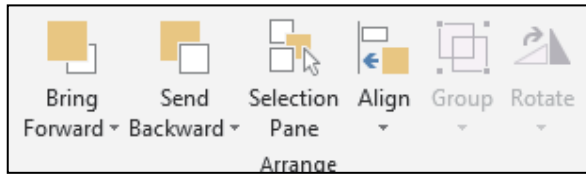
(أ) **View:** بۆ دەرکەوتن و لابردنی هیلە خەیاڵیەکان.

(ب) **Print:** بەکاردیگت بۆ دەرکەوتن و لابردنی هیلە خەیاڵیەکان لەکاتی چاپدا.

● **Heading:** دهرکړیت به دوو لقهووه:

(ا) **View:** بؤ دهرکهوتن و لابرډنی ناوی خانهکان.

(ب) **Print:** به کارډیت بؤ دهرکهوتن و لابرډنی ناوی خانهکان له کاتی چاپدا.



۵- گروپی (Arrange):

تایبته به گورین له وینهدا.

رېځخستنی خانەکان (Format cells)

دەتوانین له رېځگای ئەم بەشەوه چەند گۆرانکار یەک بەسەر ناو مروکی خانەکاندا بهیښین.

بە دوو رېځگای دەچینه سەر ئەم بەشە:

رېځگای یەكەم:

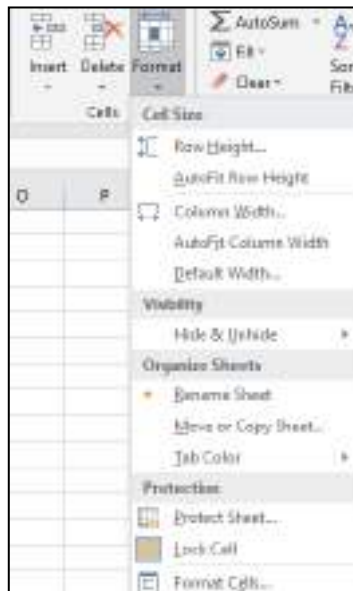
(a) تابى (Home) هەڵدەبژیرین.

(ب) ئە گروپی فەرمانەکانی (Cells)، بەشی (Format) هەڵدەبژیرین.

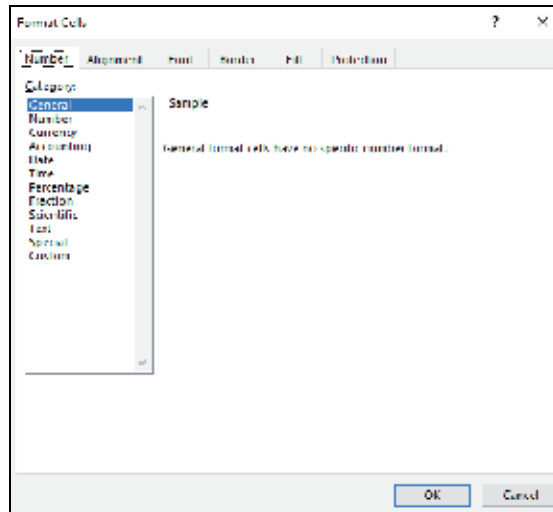
(ت) Format Cells

رېځگای دووهم:

کلیکی لای راست لەسەر خشتهکه دهکەین و (Format Cells) هەڵدەبژیرین.



پیکهاته کانی (Format Cells)



یهکهم (Number): ئەم بەشە ئەمانەى خوارمۆه لەخۆدەگریت:

۱- General

بەشیوهیهکی گشتیی هه‌موو شیوازیکی نووسینی ژماره‌ و مردەگریت و تاییهت نییه به شیوازیکی دیاریکراو.

۲- Number

دەگریت به دوو بەشەو:

(ا) Decimal Places: بۆ پیکه‌ستنێ ژماره‌ی دواى فاریزه و نزیکردنه‌وه‌ی.

(ب) Use 1000 Separator(,): تاییهت به جیاکردنه‌وه‌ی ژماره‌کان و دانانی فاریزه له نیوانیاندا.

۳- Currency

بۆ دراو له‌گه‌ڵیدا هیمای دراوه‌گه‌ش داده‌نریت.

۴- Accounting

بۆ مه‌به‌ستی ژمیریاری و به هه‌مان شیوه‌ی (Currency) بۆ دراو به‌کار دیت، هیمای دراویشی بۆ داده‌نریت

به‌لام ئەم بەشە ئاسانکاری زیاتر ده‌کات بۆ خویندنه‌وه‌ی ئەو لیستانه‌ی که ژماره‌ی داتاگانیان زۆر.

۵- Date

بۆ نووسینی ریکه‌وت.

نمونه: DD/MM/YYYY

Time -٦

بۇ نووسىنى كات بەم شىۋازە: HH/MM/SS AM or PM

Percentage -٧

بۇ نووسىنى ژمارە بە شىۋە رېژە سەدى لەگەل دانانى ھىماى رېژە سەدى.

Fraction -٨

بۇ نووسىنى ژمارەگان بە شىۋە كەرتى ئاسايى.

Scientific -٩

بۇ گۆرپىنى ژمارەگان بە شىۋەيەكى زانستى (توان).

Text -١٠

بە ھەر جۆرېك ژمارە و نووسىن بنووسىن وەك (Text) مامەلەى لەگەل دەكرېت.

بۇ نمونە: ژمارەى تەلەفون كە ناتوانرېت كرددارى ژمىرىارى پىبىكرېت.

چۆنچە تى گۆرپنى ژمارە لە زمانى ئىنگلىزچە ۋە بۇ كوردى، يان عەرەبى

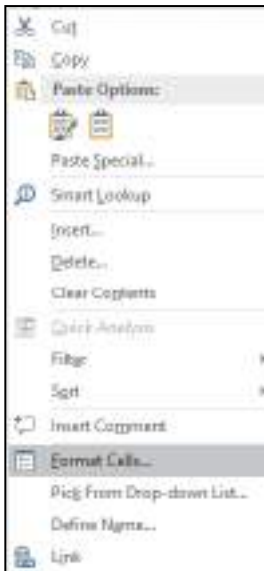
نمونە:

خستەيەكەمان ھەيە بەم شيوەى خواروۋە ناوھكان كوردىن، بەلام ژمارەكان ئىنگلىزچە، دەمانەويت ژمارەكان

بگۆرپن بۇ كوردى.

نومرە	ناو
80	ئاراس
98	كاروان
65	ئاريان
42	ھيوا
59	نازدار

ھەنگاۋەكانى گۆرپنى ژمارە



۱. سەرەتا ھەمو شیتەكە دياريدەكەين بە (Ctrl+A).

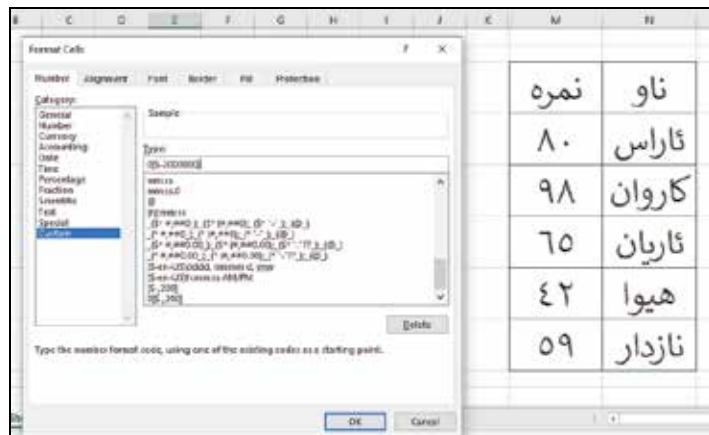
۲. كلىكى راست دەكەين لەسەر شیتەكە دەچينە سەر (Format Cells).

۳. بۆكسىكان بۇ دەردەكەويت كە لە چەند بەشيك پىكھاتووہ لەسەر (Number) كلىك دەكەين.

۴. پاشان دەچينە سەر بەشى (Category) لەسەر (custom) كلىك دەكەين.

۵. دواتر لە بۆشايى (Type) ئەم كۆدە دەنووسين (0[\$-2000000]).

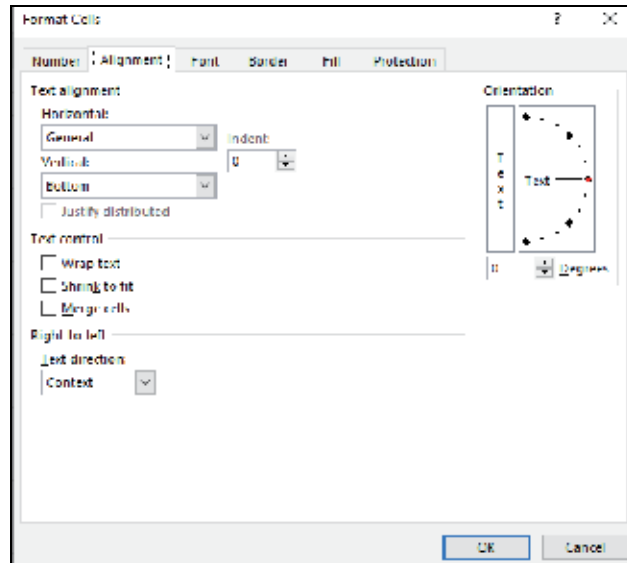
۶. پاشان (Ok) دەكەين.



سەير دەكەين ھەمو ژمارەكان بۇ كوردى گۆراۋە

دووم (Alignment) ئاراسته:

له رېځگای ښو فەرمانانہی که له سەر ښم به شهیه دتوانریت گۆرانکاری له شوین و ئاراسته ی نووسینه گانی ناو خانہ بکریټ.



ښم به شه پیکهاتوو له کۆمه لیک فرمان:

(i) Text Alignment: بۇ گۆرپنی ئاراسته ی نووسینی ناو خانه که له باری ئاسۆییدا (بۇ لای راست یان چهپ یان ناوهراستی خانه) ښو له بهشی (horizontal) دیاریدهگریټ و پاشان (OK) دهگریټ.

بۇ دیاریکردنی شویننی نووسینه گان له باری ستونیدا (سهرهوه، خواروهه یان ناوهراست) ښو له بهشی ستونی (vertical) دا دیاری دهکین و پاشان (OK) دهکین.

(ب) Text Control: دهگریټ به (۳) لقهوه بهم شیوهیه:

۱- Wrap Text: بۇ دانانی سنور بۇ خانه گان بۇ ښوهی نووسینی خانه یهک نه چپته خانه یهکی ترهوه و گۆرپنی نووسین بۇ دوو دیر یان زیاتر، واته زیادکردنی بهرزی خانه که له بری پانییه که ی بۇ شوین کردنهوهی نووسینه گان.

۲- Shrink to fit: بۇ پراوپرکردنی نووسینی ناو خانه گان.

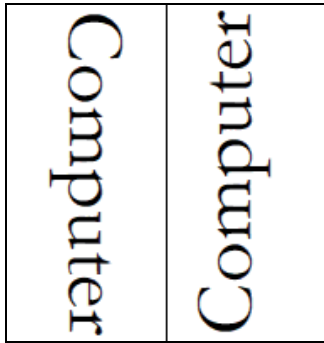
۳- Merge Cells: بۇ لکاندننی دوو خانه یان زیاتر.

(ج) Right-to-left: تهنیا له یهک بهش پیکدیټ.

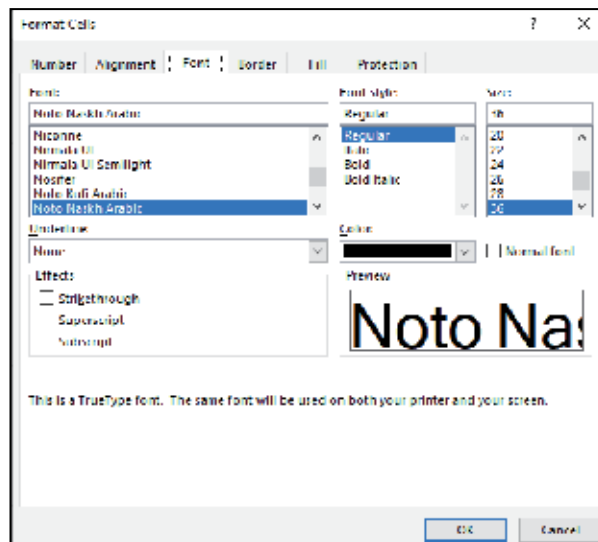
Text direction: بۇ گۆرپنی ئاراسته ی نووسینه که مان به کاردیټ.

Orientation (د): بۇ ديارىكردىنى ئاراستهى تىكىست لىسەرەوۋە بۇ خوارەوۋە يان بە پىچەوانەوۋە

ياخود بە ئاراستهى تىرىش دابىرىت بە پىي گۆرىنى پلە. ئەگەر بمانەوۋىت نووسىنەكەمان لەناو خانەكەدا سەر بەرەوۋ خوار بىت ئەوا لەم بەشەدا (Degree) دەكەين بە پلە (90) و پاشان (OK) دەكەين، بۇ ئەوۋى نووسىنەكە سەر بەرەوسەر بىت ئەوا (Degree) دەكەين بە (-90) وە (OK) دەكەين. بۇ نەوۋنە:



سىيەم (Font):



لە رىگای ئەم بەشەوۋە دەتوانرىت گۆرانكارى بەسەر زانىارى (Data) خانەكانى ناو خشتەدا بەيىرىت.

لەم بەشانەى خوارەوۋە پىكەتوۋە:

➤ Font: بۇ ديارىكردىنى جۆرى نووسىن.

➤ Font Style: بۇ ديارىكردىنى شىوازى نووسىن.

➤ Size: بۇ ديارىكردىنى قەبارەى نووسىن.

➤ Color: بۇ ديارىكردىنى رەنگى نووسىن.

➤ Effects: دانانى كارىگەرى لەسەر نووسىن.

۱- لەكاتىكدا بمانەوۋىت نووسىنەكەمان لە بارى ئاسۆيدا لەناوەرەستدا خەتىكى بەسەردا بىت لە بەشى

Strikethrough

(Effect) دا (strikethrough) ديارى دەكەين.

۲- بۆ نووسینی ژماره‌یهک له‌سه‌ر پیتیک ئەم شیوه‌یه به‌کار دینین:

▪ ژماره‌که دنووسین بۆ نمونه (10).

▪ له‌به‌شی (Effect) دا کلیک له‌سه‌ر (Superscript) ده‌که‌ین.

▪ تۆنه‌که دنووسین بۆ نمونه (2).

▪ 10^2

۳- بۆ هیمای (ژیره‌وه) له‌خوار پیت له‌به‌شی (Effect) دا وهک شیوگی کیمیایی ئاو (H_2O) ئەوا

(subscript) دیاری ده‌که‌ین.

چوارم (Border):

ده‌توانریت لهم به‌شه‌دا دوا‌ی دانانی چوارچیوه بۆ ناوه‌وه و دهره‌وی خسته‌که ئەم کارانه جیبه‌جی بکه‌ین ئەویش

به‌ دیاریکردنی ئەو خسته‌یه‌ی که مه‌به‌ستمانه له‌ لاپه‌ره‌که‌دا.

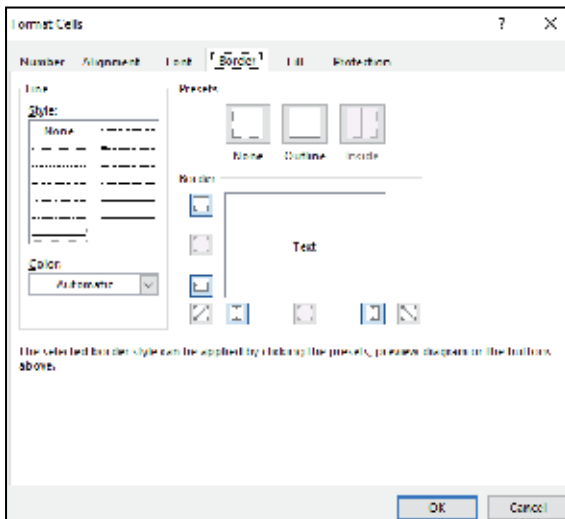
۱- Style: دیاریکردنی شیوازی هیلێ چوارچیوه‌که.

۲- Color: دیاریکردنی په‌نگی هیلێ چوارچیوه‌که.

۳- Outline: دانانی چوارچیوه‌ی دهره‌وه بۆ خسته‌که.

۴- Inside: دانانی هیلێ ناوه‌وه بۆ خسته‌که.

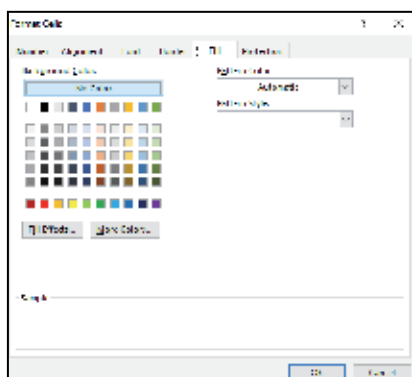
۵- None: بۆ لاپه‌ردنی هیله‌کانی ناوه‌وه و دهره‌وه.



پېنجەم (Fill):

بەھۇى ئەم فەرمانەو دەتوانىن خانەپەك يان كۆمەلە خانەپەك رەنگىكەين.

كە پىكدىت ئەم بەشانە:



۱- background Color: بۇ دىارىکردنى رەنگى پىشتى خانەكە.

۲- Pattern Color: بۇ دىارىکردنى رەنگى شىۋازى جۇراوجۇرى

ئامادەكراو.

۳- Pattern Style: بۇ دىارىکردنى شىۋازە جۇراوجۇرە ئامادەكراوكان.

۴- Fill effects: بۇ دانانى كارىگەرى لە ناوخانەكە، بۇ دانانى ئەو سى

ھەلبىژاردنانەى سەرەو بەكارىگەرى و شىۋازى جيا لەسەر خانەكان.

۵- More Colors: بۇ ھىنانى رەنگى زياتر بۇ خانەكە.

شەشەم (Protection):

لە رىگای ئەم فەرمانەو دەتوانىن خانەكان بشارىنەوە يان (lock) ى بکەين بەمەبەستى نەبىنن و پاراستنى

ناوەرۆكەكەى.



File Tab



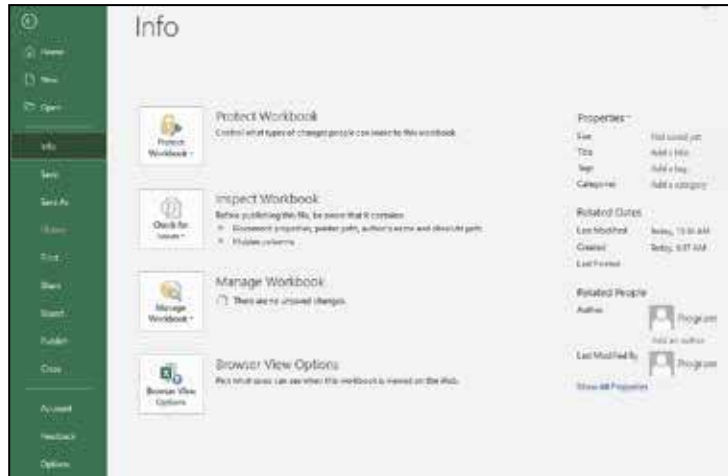
کاتیک کلیک له سهر هر تابیک بکهین دهبینین که هه مان تابهکانی مایکروسوفت ئیکسلی فیژنه کونهکانه، بهلام بهر وکارپکی نوئ تازهکراوتهوه و پیکهاتوهه لهم بهشانه که ئاسانکاری دهکات بؤ بهکارهینهری بهرنامهکه.

بهلام ههنديک لهو بهشانهی سهرهوه گۆرانکاری له ناومرۆکیاندا کراوه له (Excel 2016) دا

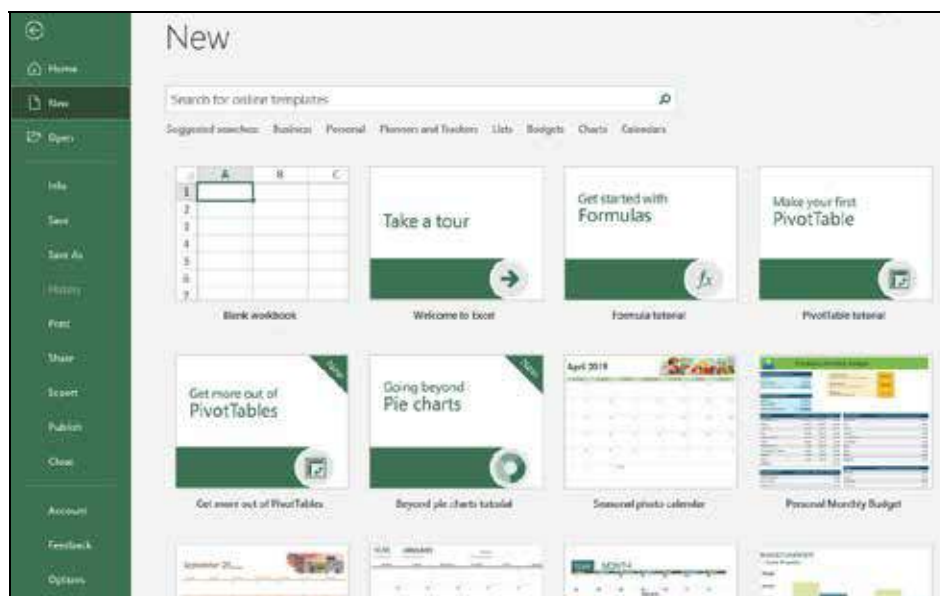
که به وردی باس له ههمویان دهکهین:

۱- Info: بریتیه له کۆمهلیک زانیاری لهسهر بهکارهینهر و ئه و فایلهی که کاری لهسهر دهکهیت.

بؤ نمونه دانانی (وشه ی نهینی) و تایبهتمهندی فایلهکه لهبارهی (Title) و قهباره و کات و رپکهوتی دروستکردنی فایلهکه و ههروهها دوایین گۆرانکاری که له ناومرۆکی فایلهکهدا کراوه بهکات و رپکهوت و ناوی بهکارهینهرهکهوه.



۲- New: بۇ دروستکردنى فايلىكى نوئى، يان فايلىكى نامادەكراو (Template) كە كۆمپانىي مايكروسۆفت نامادى كىردوۋە بۇ بەكارهينەر.



۳- Open: بۇ كىردنەۋەى فايلىكى (Save) كراۋى ئىكىس.

۴- Save: بۇ خەزىنكىردى ئەۋ فايلىكى كەزىنكىرى تىدا كۆكراۋتەۋە بە ناۋىكى دىيارىكراۋ لە شوپىنىكىدا.

۵- Save As: بۇ خەزىنكىردى ھەمان فايلى بە ناۋىكى تر لە شوپىنىكى تردا، يان لەھەمان شوپىن بە ناۋىكى

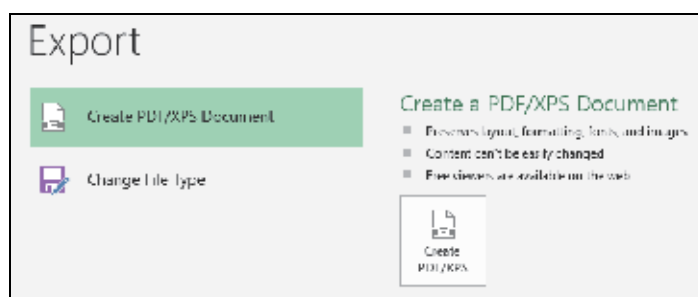
جىاۋازمۇ.

۶- Print: بۇ چاپكىردى فايلى و دىيارى كىردى جۆرى پىرىنتەر و رېگى چاپكىردى.

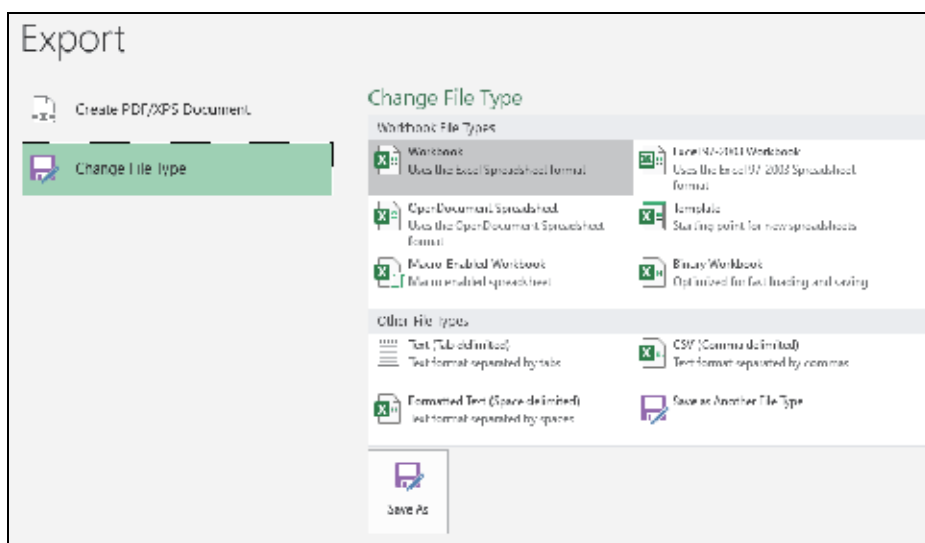
۷- Share: ئەتۋانىن فايلى بىنېرىن لە رېگى ئىمەپلەۋە بۇ كەسىكى تر، يان خەزىنى بىكەين لە (Cloud) دا.

۸- Export: دەكرېت بە دوو بەشەۋە:

۱) Create PDF/XPS Documents: بۇ گۆرپىنى بۇ شىۋازى (PDF/XPS).

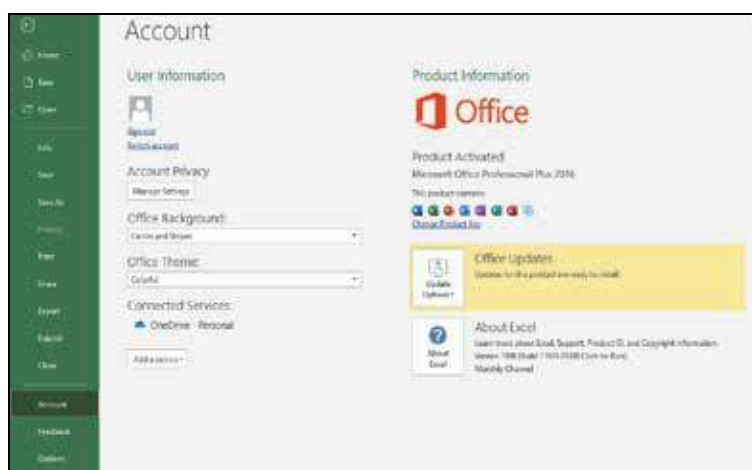


ب) Change File Type: بۇ گۆرۈنۈش جۆرى فېلەكە بە جۆرۈك ھەمۇ فېرژنەكانى ئۇفېس بېخونىتەوم.

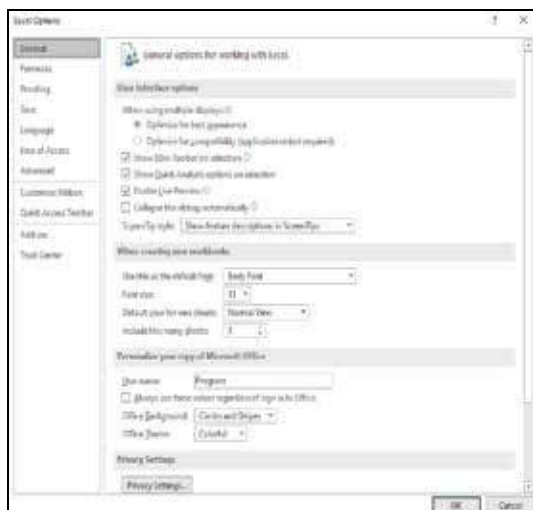


۹- Close: بۇ داخستنهوى ئەو فېلانەى كە كراونەتەوم.

۱۰- Account: بۇ دروستكردىنى ھەژمارىكى تايبەت لە رېگىاى ئىنتەرنېتەو ھە كە زۆر سودى ھەيە بۇ بەكارھىنەرى كۆمپيوتەر، كە دەتوانىت ئەو فېلەى كە لە (Account) دا ھەلگىراو لە شوپىنكى تر بىكاتەو ھە سودى لى و مېرگىرېت ئەوېش لەرېگىاى ئەو (Account) ھى كە ھەيەتى.



۱- Options: هه‌بژاردەکان لەم بەشەنەى خوارمۆه پیکدیت:



۱- **General**: ئەم کۆماند تابه دەکریت بە (٤) بەشەوه هەر بەشەوه تابه‌تەندى خۆى ههیه بهم شیوهیه:

(ئ) **User Interface Options**: بۆ شارندنهوه و دەرکهوتنى (MiniTool bar و Quick Analysis) و چالاکردنى (Live Preview).

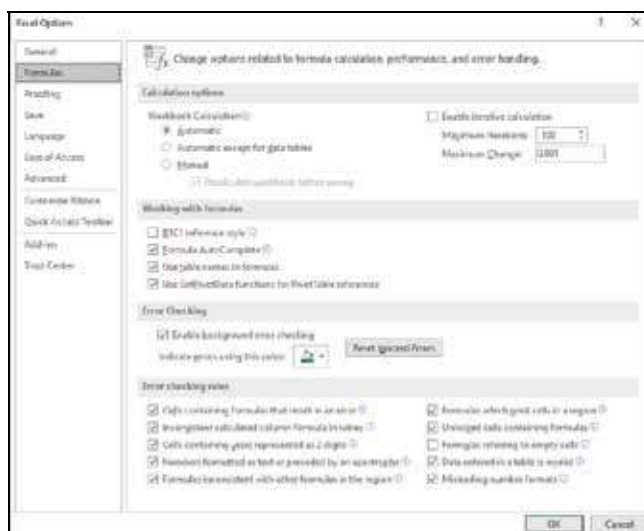
(ب) **When Creating new Workbooks**: بۆ دیاریکردنى جوړى فوننت و قهبارى فوننت و زیادکردنى ژمارى لاپه‌رەکان (Sheets).

(پ) **Personalize your copy of Microsoft office**: بۆ پيشاندانى ناوى به‌کارهينەر به دوو شیواز.

(ت) **Startup Options**: بۆ پيشاندان و شارندنهوى پاشگرى فايه‌کان و شاشه‌ى ده‌ستپيکردن.

۲- **Formulas**: له رېگای ئەم کۆماند تابه‌وه گۆر‌انکارى ده‌کریت له شارندنهوه و نيشاندان له هاوکيشه و

دارشته‌کاندا بۆ چه‌سپاندنى داتا‌کان و ده‌ست نيشانکردنى نرخه‌کانيان له خانه‌کاندا.



۳- **Proofing**: له ریځای ئەم کۆماند تابهوه دتوانین کۆمه‌لیک ئاسانکاری بکهین، ده‌گریت به سی به‌شوه بهم

شیوه‌یه:

(i) Auto correct option: به‌کار دیت بۆ دانانی نووسینیکی ناماده‌کراو له ههر خانه‌یه‌ک که مه‌به‌ستمان بیت به شیوه‌یه‌کی خیرا، ده‌گریت به دوو به‌شی سه‌ره‌کیه‌وه به‌شی (Replace) که لی‌ردها (نووسینیکی یان ژماره‌یه‌ک تۆمار ده‌که‌ین وه‌ک کللیک بۆ به‌کاره‌ینان) که ده‌بیته پیناسه‌ی نه‌و نووسینه‌ی که له به‌شی (With) دا که مه‌به‌ستمانه ده‌ینوو سین .

نمونه:

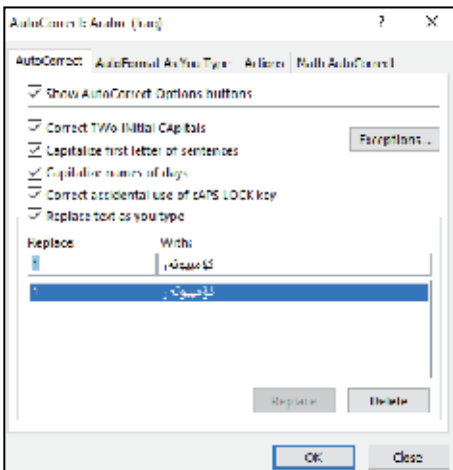
● کللیک له‌سه‌ر (Auto correct option)

● له به‌شی (replace) ژماره (1) بنووسه.

● له بۆشایی به‌رامبه‌ری (with) بنووسه (کۆمپیوتهر).

● پاشان کللیک له (Add) بکه‌و (OK) بکه.

دوای ریځخستنی هه‌ردوو به‌شی (with, replace)، له‌کاتی نووسین له ناو خانه‌کان پاش نووسینی کللی (کورت‌کراو) دوگمه‌ی (Space) به‌کار دینین راسته‌وخۆ نه‌و نووسینه‌ی که مه‌به‌ستمانه ده‌نووسریت.

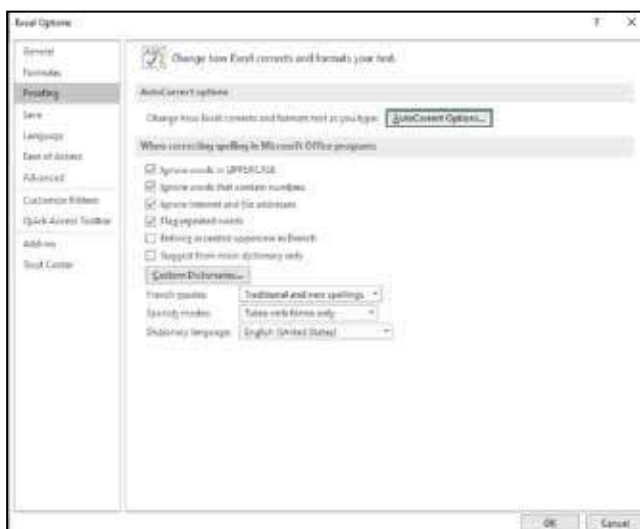


دتوانریت سو‌دی لی‌ وهر بگریت بۆ راستکردنه‌وه‌ی هه‌له‌ی ریزمانی و زمانه‌وانی.

ب) When correcting in Microsoft Office Programs

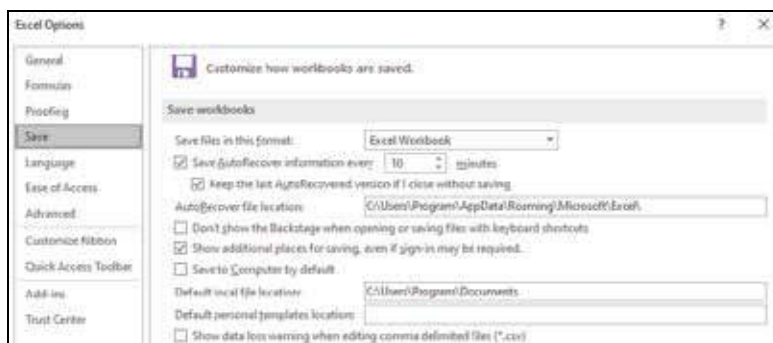
Office Programs: ئەم به‌شه تایبه‌ته به

راستکردنه‌وه و هه‌له‌چنی.

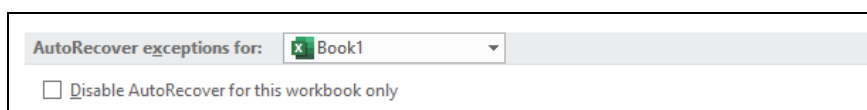


۴- Save: پیکدیت لهه به‌شانه‌ی خوارمود:

۱- Save Workbooks: بو دیاریکردنی پاشگری فایل‌که و ناو و شوین، چند کات جاریک فایل‌ی به‌دهست خودکارانه هه‌لبگیریت.

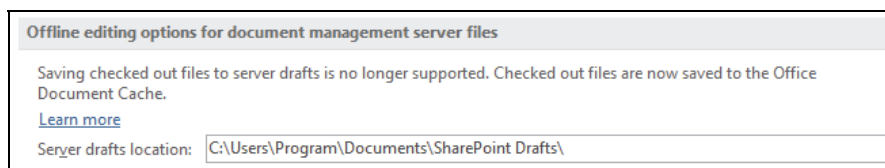


ب- Auto recover exception for: بو گیرانه‌وه‌ی په‌راوی کار به‌مه‌به‌ستی ریکخستن و چاککردن.



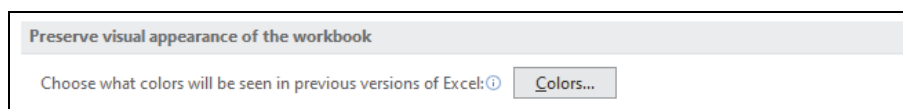
ج- Offline editing for documents managements server files: تایبه‌ته به به‌پوه‌بردنی

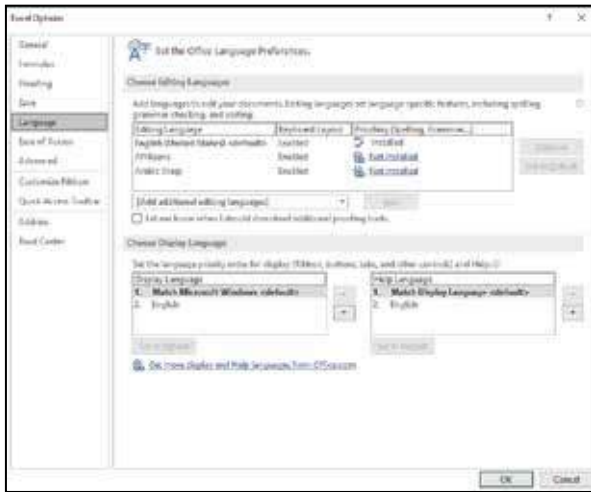
فایل له‌ریگای تو‌ری ناوه‌ندی‌ه‌وه به بی نینته‌رنیت.



د- Preserve visual appearance of the workbook: تایبه‌ته به گونجاندن و ریکخستن

کارکردن له په‌راوی کاردا به‌که‌مترین کات و به‌شیوه‌یه‌کی ناسان.





۵- **Language**: له ریځای نهم کۆماند تابهوه
 نه توانریت ږوکاری بهرنامه که بگوردریت بؤ
 چند زمانیکې تر که تییدا دابه زینراوه له
 ریځای کۆمپانیای مایکروسوفتهوه



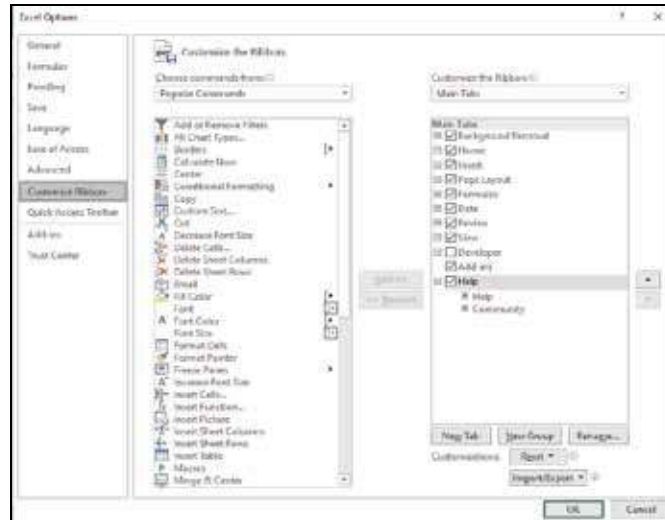
۶- **Ease of Access**: له ریځای نهم کۆماند
 تابهوه دتوانریت ښاگادارکړنه وه دابنریت به
 شیوهی دهنګی نوی، یان کلاسیک بؤ ریځا
 ښانکړدن بؤ به کارهیڼر.



۷- **Advanced**: نهم کۆماند تابه هندیک
 خزمه تګوزاری پیشکه وتوو هه یه، که له
 ریځایه وه به کارهیڼر دتوانریت کاری پېښکات به
 بیی پیویست .

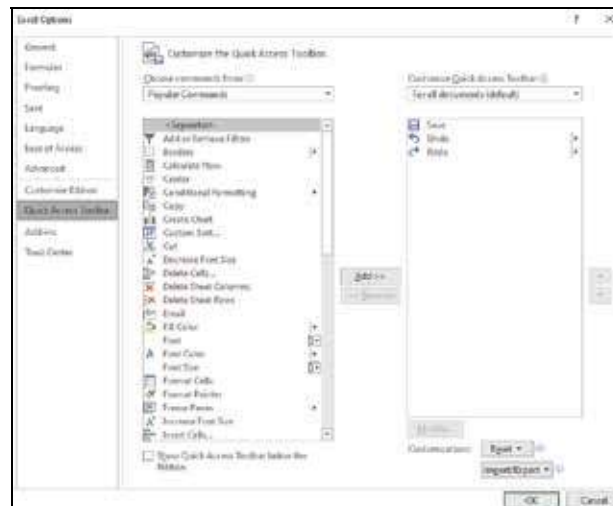
۸- **Customize Ribbon**: له ریځای نهم کوماند تابهوه دتوانریت گورانکاری بکریت به زیادکردن و

که مکردنی نایکونه کانی سهر روکاری بهرنامه که نهویش به کلیککردن له سهر (Ribbon Display Option).

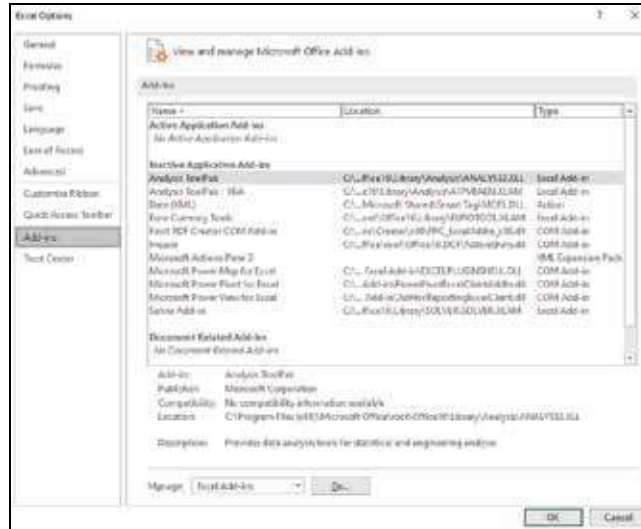


۹- **Quick Access Toolbar**: له ریځای نهم کوماند تابهوه بهکارهینر دتوانریت به شیوازیکی خیرا ههمو

نهو نایکونانهی که زور به کاریت له سهر روکاری بهرنامه که زیاد بکات.

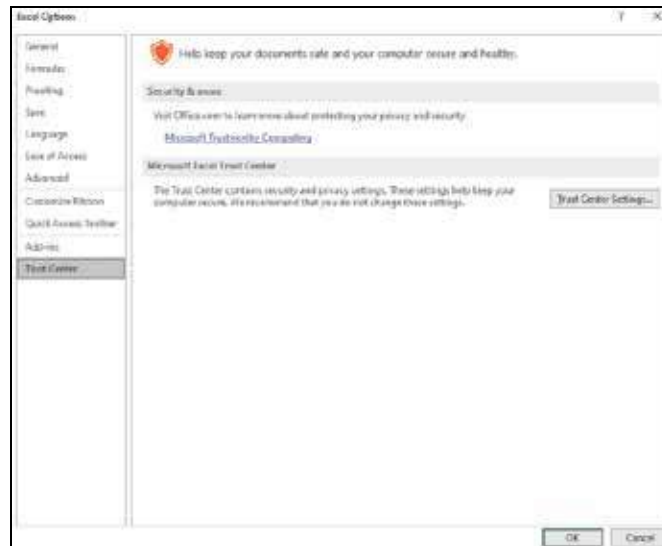


۱۰- Add-Ins: له رېځگای ئەم کۆماند تابەوه دتوانریت کۆمهلیک نهرک و فهرمان زیاد بکړیت بۆ ئیکسل.

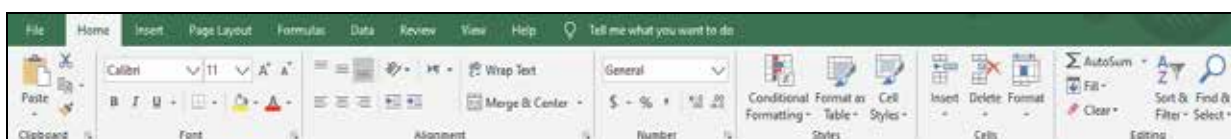


۱۱- Trust Center: به کارهینەر دتوانیت له رېځگای ئەم کۆماند تابەوه له گهڼ ناووندى مایکروسوفت په پوهندى

بکات و ههروهها فایلهاکانى پاريزراو بېت کاتيک که په پوهندى به که سيکى ترهوه دهکات.



Home Tab



بەشىك لە كارەكانى ئەم تابه تايبەتە بە كارە سەرەتاييەكانى وەكو ديارىكردنى جۆرى فۆنت و ڕەنگ و قەبارە و كۆمەلەك كاريگەرى تر لەسەر نووسين دەكات و بەشەكانى ترى ئەم لیسته كە تايبەتە بە نووسين و خستەوه لە خوارەوه باسى لیدەكړیت.

۱- **Warp Text**: بەكار دیت بۆ دانانى سنور بۆ خانەكان، لەبەشى (Format Cells) دا باسكراوه.

۲- **Merge & Center**: بەكار دیت بۆ لكاندى دوو خانە یان زیاتر و بردنى نووسين بۆ ناوهراستى خانەكان.

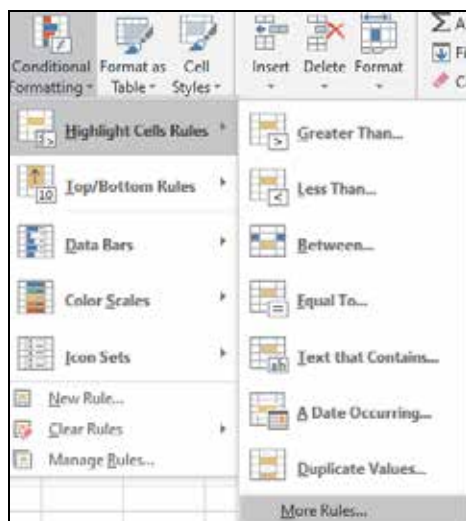
۳- **Conditional Formatting**: بەكار دیت بۆ ديارىكردنى مەرجیك یان چەند مەرجیك بۆ خانەپەك كە

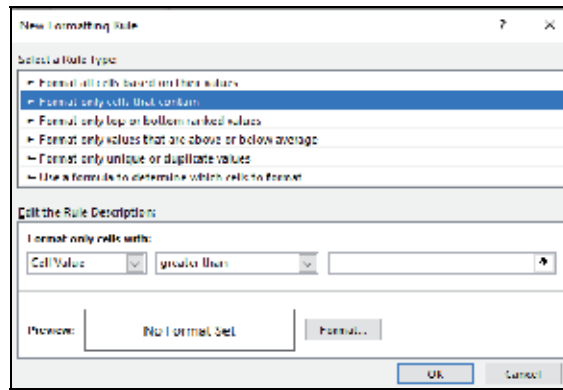
ژماره، یان نووسینی تیداپە.

بۆ بەكارهینانى (Conditional Formatting) ئەدوای دەستنیشان كردنى خانەكە ئەم ڕیگایە

بەكار دەهینین:

Conditional Formatting > Highlight Cells Rules > More Rules





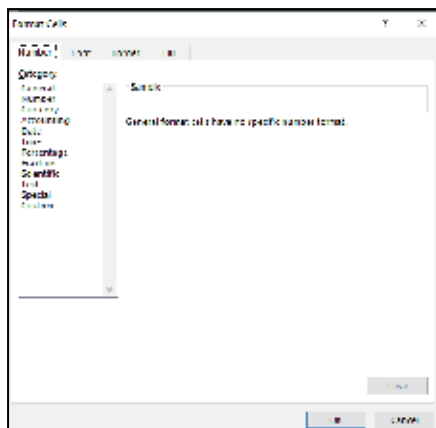
له کاتی به کارهینانی (Conditional Formatting) دا دهییت ئهم پلهی بهراوردانه بزانییت:

1- between	۱- بکه ویتته نیوان
2- not between	۲- نه که ویتته نیوان
3- equal to	۳- په کسان بیته به
4- not equal to	۴- په کسان نه بیته به
5- greater than	۵- گه وره تر بیته له
6- less than	۶- بچو کتر بیته له
7- greater than or equal to	۷- گه وره تر یان په کسان بیته به
8- less than or equal to	۸- بچو کتر یان په کسان بیته به

له دواى ئه وهی (پلهی بهراورد) مان دیاریکرد و (ژماره) که مان نووسی کلیک له سهر (Format) ده کهین (۴)

به شمان بو دکریته وه بهم شیوهیه:

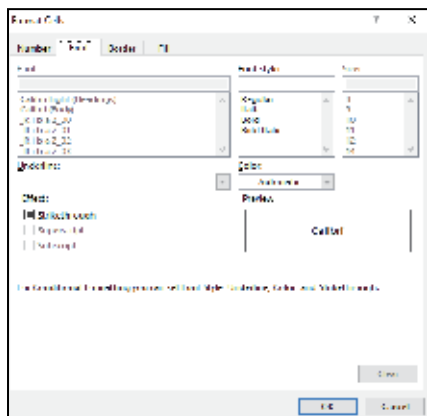
یه کهم (Number):



ئهم به شه به شیوهیه کی گشتی له وانه کانی بیشتردا پروون کراوته وه.

دووم (Font):

پيكديت لىم به شانه:



۱- Underline: لىم به شىدا جوړى هيلكه هلىدبژيرين نه گهر (Single) ديارى بكهين نهوا يهك هيل ديت به ژير زانياريه كىدا، نه گهر (Double) هلىدبژيرين نهوا دوو هيل ديت به ژير زانياريه كىدا بو لابردينى (Single) و (Double) به شى (None) هلىدبژيرين.

۲- Color: لىم به شىدا جوړى رىنگى (هيل و زانيارى) ناو خانكه دياريدىكهين.

۳- Effects: لىم به شى (۳) كارىگهرى دروستدهكات له سىمر نووسينه كان كه له مانى خواروه پيكديت:

۱- Strikethrough: به كار ديت بو هينانى هيل به ناو زانيارى نهوا خانانى كه له خسته كىدا دياريمان

كردوه

ب- Superscript: بو نووسينى توان ومك (10^2) به كار ديت.

ج- Subscript: بو نووسينى زانيارى به شيوه بچوكراوه ومك (CO_2) به كار ديت.

۴- Font Style: تاپيه ته به شيوه دىمر كه ورتنى فونته كه پيكديت له (۴) به شى بهم شيوه:

۱- Regular: نه گهر لىم شيوه هلىدبژيرين نهوا فونته كه به شيوه ناساى دىمر ده كه وىت.

ب- Italic: نه گهر لىم شيوه هلىدبژيرين نهوا فونته كه به شيوه لار دىمر ده كه وىت.

پ- Bold: نه گهر لىم شيوه هلىدبژيرين نهوا فونته كه به شيوه توخ دىمر ده كه وىت.

ت- Bold Italic: نه گهر لىم شيوه هلىدبژيرين نهوا فونته كه به شيوه توخ و لار دىمر ده كه وىت.

دواى نهوى نهوا لقانى سىره ومان ديارى كرد نهوا كليك له سىمر (OK) ده كهين.

نمونه:

كۆمەللى خويندكارمان ھەيە دەمانەوئىت ئەو خويندكارانەى كە نمرەكەيان لە (50) كەمترە ژمارەكە بە سور

بنووسرئىت وھىلئىكى سوربئىت بە ژئىرىدا.

شېكار: رېگائى (Conditional Formatting) بەكار دئىنئىن.

Number	Name	Marks
1	Ako	98
2	Shilan	89
3	Sara	39
4	Dana	87
5	Zana	42

سببەم (Border):

لە رېگائى ئەم بەشەو دەتوانئىن بە وئىستى خۇمان

چوار چئوھەك بۇ خانە دەستئىشانكر اوھكان دابئىنئىن.

ئەم بەشە پئىكئىت لە:

۱. Style: بۇ ھەلئىژاردئى جۆرى ئەو ھىلەى كە

چوار چئوھەكەى پئى دروستدەكەئىن.

۲. Outline: بۇ دروستكر دئى چوار چئوھى

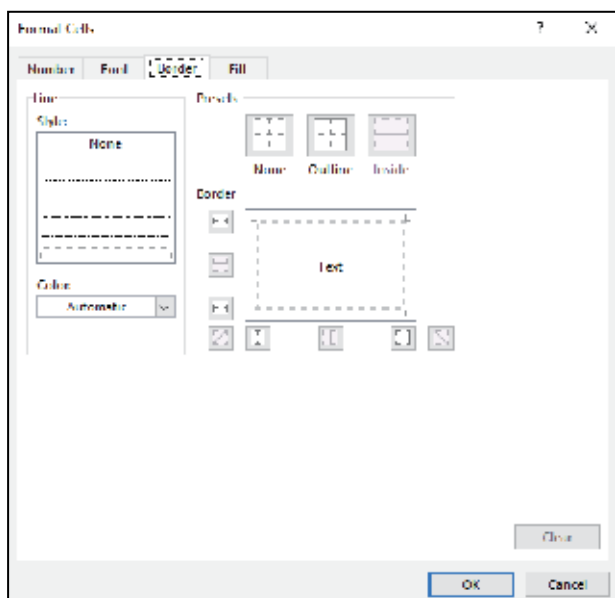
دەرەو بە خانەكە.

۳. None: بۇ لاپردئى چوار چئوھەكە.

۴. Color: بۇ ھەلئىژاردئى رەنگ بۇ چوار چئوھەكە.

۵. Inside: لە (Conditional Formatting) دا ئەم ھەلئىژاردەبە كارناكات، چونكە دانانى مەرجهكە

لەسەر ناوەرۆكى خانەكەبە، خانەكەش تەنھا چوار چئوھى دەرەوھى ھەبە.



چوارەم (Fill):

پیکدیت لەم بەشە:



۱. Background Color: بۆ دیاریکردنی ڕەنگی پشتی

خانەکە.

۲. Pattern Color: بۆ دیاریکردنی ڕەنگی شیوازی

جۆراو جۆری ئامادەکراو.

۳. Pattern Style: بۆ دیاریکردنی شیوازه جۆراو جۆره

ئامادەکراوەکان

۴. Fill effects: بۆ دانانی کاریگەری ڕەنگی لە باکگراوندی خانەکان.

۵. More Colors: بۆ هینانی ڕەنگی زیاتر بۆ خانەکە.

۴- Format as Table: بۆ دانانی دیزاینی جۆراو جۆر بۆ خستەکە.



۵- Cell styles: له رېځگای ئهم به شهوه دمتوانين شيوه ځانکه دهستکاری بکهين.



۶- Insert: به کار دیت بؤ زیادکردنی (Rows, Columns, Cells, Sheet).

۷- Delete: به کار دیت بؤ سرپنهوهی (Rows, Columns, Cells, Sheet).

۸- Format: ئهم به شه پیکدیت له لقانهی خوارهوه:

- Row Height: بؤ زانين و دياریکردنی بهرزی (Row).
- AutoFit Row Height: بؤ پراوپرکردنی بهرزی (Row) به شيوههکی ئۆتوماتيکی.
- Column Width: بؤ زانين و دياریکردنی پانی (Column).
- AutoFit Column Width: بؤ پراوپرکردنی پانی (Column) به شيوههکی ئۆتوماتيکی.



• Default Width: بؤ گهرانهوی پانی (Column) بؤ باری جیگیر واته پیش

ئوهوی گۆرانکاریمان تیدا کردبیت.

• Hide & Unhide: به کار دیت بؤ شاردنهوه و پیشاندانهوهی شيتهکه.

• Rename Sheet: بؤ گۆرپنی ناوی شيتهکه به کار دیت.

• Move or Copy Sheet: به کار دیت بؤ گواستنوهه یان له بهر گرتنهوهی پهراوکه.

• Tab Color: بؤ دانانی رهنګ بؤ پشتی ناوی شيتهکه.

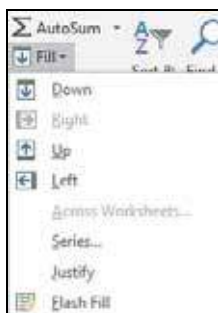
• Protect Sheet: بؤ دانانی پاسوورد بؤ شيتهکه به کار دیت.

• Lock Cell: بؤ قفلکردنی ځانه به کار دیت.

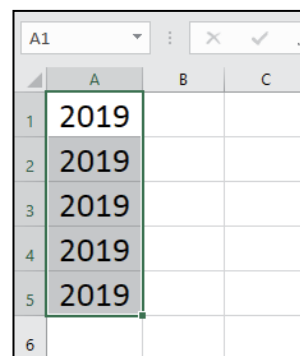
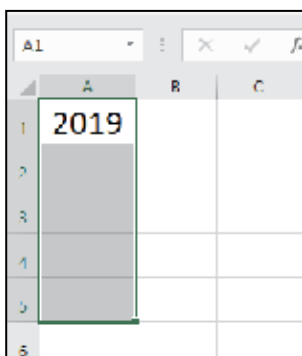
• Format Cell: ئهم به شه به شيوههکی گشتی له وانهکانی پیشووتردا باسکراوه

۹- AutoSum: ئەم بەشە لە لیستی (Formula) دا باسکراود.

۱۰- Fill: ئەم بەشە بەکار دیت بۆ پرکردنەوی ئەو خانانە کە دیاریمان کردوو و لەم بەشانە پیکدیت:



➤ Down: بۆ پرکردنەوی خانەکانی خواروو بە هەمان شیوەی خانە یەکەم لە سەر وو.



➤ Right: بەکار دیت بۆ پرکردنەوی خانەکانی لای راست بە هەمان شیوەی یەکەم خانە لای چەپ.

➤ Up: بەکار دیت بۆ پرکردنەوی خانەکانی سەر وو بە هەمان شیوەی یەکەم خانە لە خوار وو.

➤ Left: بەکار دیت بۆ پرکردنەوی خانەکانی لای چەپ بە هەمان شیوەی یەکەم خانە لای راست.

➤ Series: بەکار دیت بۆ پرکردنەوی خانەکان و لەم بەشەدا خۆمان جووری پرکردنەو کە هەلدەبژیرین و

پیکدیت لەم لقانە خوار وو:

- Rows: بۆ پرکردنەوی (Row) یەکان.
- Columns: بۆ پرکردنەوی (Column) مەکان.
- Linear: بۆ پرکردنەو بەشیوەی هیل.
- Growth: بۆ پرکردنەو بەشیوەی چەند جار م.
- Date: بۆ پرکردنەوی ریکەوت.
- Auto Fill: بۆ پرکردنەو بەشیوەی ئۆتوماتیکی.
- Day: بۆ ریزکردنی رۆژەکانی مانگ بەشیوەی ریزبەندی.

- Weekday: بۇ رېزىكرىدىن بەشىۋەي ھەفتە.
- Month: بۇ دانانى مانگەكانى سال بەشىۋەي رېزىبەندى.
- Year: بۇ دانانى سالەكان بەشىۋەي رېزىبەندى.
- Trend: بەكارىدىت بۇ (Lock) كىردى بەشەكانى:

(Date, Auto Fill, Day, Weekday, Month, Year.....)

➤ Justify: بەكارىدىت بۇ ئەۋەي نووسىنەكانى چەند خانەيەك بىخەينە پال يەك بەيەك رېز لەيەك خانەدا.

۱۱ - Clear: بەكارىدىت بۇ سىرپىنەۋەي ئەۋ بەشەي كەدىارىكرارۋە ۋە پىكىدىت لەم بەشانە:

- ✓ Clear All: سىرپىنەۋەي نووسىن ۋ ھەمو ئەۋ كارانەي كە بە (Format Cell) كراون لەسەر خىشەكە.
- ✓ Clear Format: سىرپىنەۋەي ھەمو ئەۋ كارانەي كە لە رېي (Format Cells) ۋە كراون لەسەر خىشەكە.
- ✓ Contents Clear: تەنيا ناۋمىرۋكى ئەۋ خانانەمان بۇ دەسرىتەۋە كە دىارىمان كىردۋە يان سىرپىنەۋەي ناۋمىرۋكى خىشەكە.

✓ Clear Comments: سىرپىنەۋەي تىبىنى سەر خانەكان ئەگەر ھەبوۋ.

✓ Clear Hyperlinks: سىرپىنەۋەي لىنكى سەر خانەكان ئەگەر ھەبوۋ.

۱۲ - Sort & Filter: بەكارىدىت بۇ رېزىكرىدىن ۋ جىاكرىدەۋەي زانىارى بەم شىۋەيە:

❖ Sort A to Z: بۇ رېزىكرىدىن ناۋ لە (ئ) ۋە (ى) لە زىمانى (كوردى ۋ ەھرىبى) دا، ۋە لە (A) ۋە (Z)

لە زىمانى ئىنگلىزىدا، رېزىكرىدىن زىمارە لە بچوكتىرىن زىمارە ۋە بۇ گەۋرەتىرىن زىمارە.

❖ Sort Z to A: بۇ رېزىكرىدىن ناۋ لە (ى) ۋە (ئ) لە زىمانى (كوردى ۋ ەھرىبى) دا، ۋە لە (Z) ۋە (A)

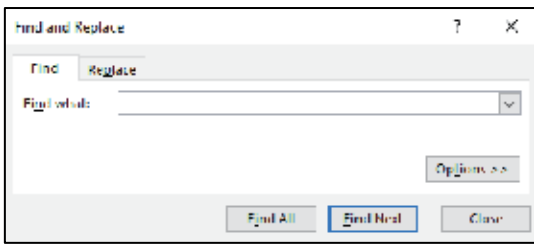
لە زىمانى ئىنگلىزى دا، رېزىكرىدىن زىمارە لە گەۋرەتىرىن زىمارە ۋە بۇ بچوكتىرىن زىمارە.

❖ Custom Sort: بۇ دىارىكرىدىن جۆرى رېزىكرىدىن بەپىي ناۋمىرۋكى رېز ۋ ستونەكانى ناۋ خىشەكە.

❖ Filter: بەكارىدىت بۇ جىاكرىدەۋەي ئەۋ زانىارىانەي كە مەبەستمانە لە خىشەكەدا بەپىي جۆرى زانىارى

ناۋ ستونەكان ۋ ئەۋ مەرجەي كە دادەنرىت لەسەر ستونەكان.

۱۳ - Find & Replace: بەکار دیت بۇ دۆزینەۋە زانیاری لە خستەگەدا بەم شیۋەیه:



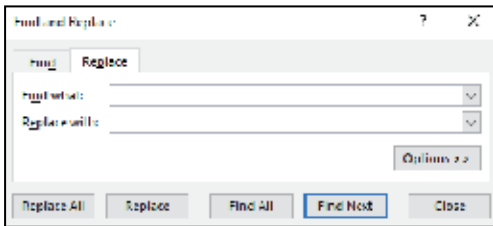
★ Find: بەکار دیت بۇ گەرەن بەدۋای نووسیندا بەم شیۋەیه:

تیبینی:

۱ - Find Next: بەکار دیت بۇ گەرەن بەدۋای نووسیندا

بەشیۋە تاک.

۲ - Find All: بەکار دیت بۇ گەرەن بەدۋای نووسیندا بەشیۋە کۆمەل.



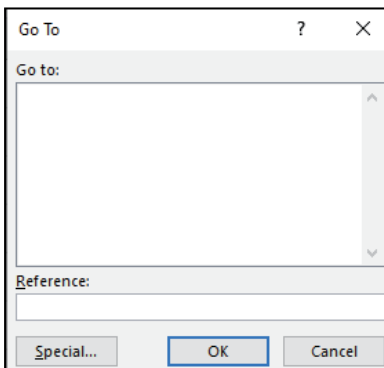
★ Replace: بەکار دیت بۇ گۆرینی وشەیهک بە وشەیهکی تر.

تیبینی:

۱ - Replace: بەکار دیت بۇ گۆرینی تەنیا وشەیهک بە

وشەیهکی تر.

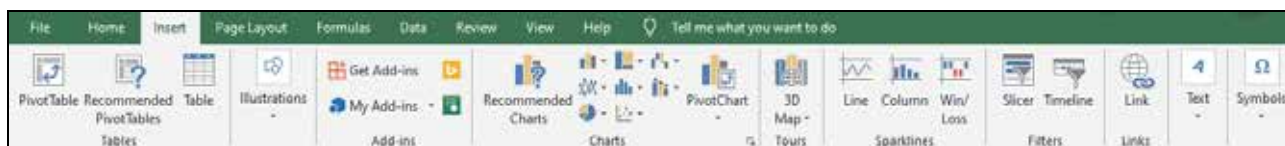
۲ - Replace All: بەکار دیت بۇ گۆرینی ھەمو وشەکان بە وشەیهکی تر.



★ Go To: بەکار دیت بۇ گەشتن بەخانەیهکی دیاریکراو ئەویش بە

نووسینی ناوی پەرە و خانە دیاریکراو ھکە.

Insert Tab



ئەم تابلە تايپەتە بە زىادکردنى ھەندىك بەش بەپىي ئەو ئايكۇنانەي ديارىكراون.

۱- Table: بۇ دروستکردنى خستە.

۲- Illustrations: لەم بەشانەي خوارمە پىكدىت:



• Pictures: تايپەتە بە دانانى وپنە لەناو بەرنامەي ئىكسل و ھىنانى وپنەي ھەلگىراو بۇ ناو بەرنامەي ئىكسل.

• Online pictures: بۇ ھىنانى وپنە لە پىگاي ئىنتەرنىتەو.

• Shapes: بۇ ھىنانى شىوہى جۇراو جۇرى ئەندازەي، كە دەتوانىن قەبارە و رەنگ و شىوازی بگۇرپىن.

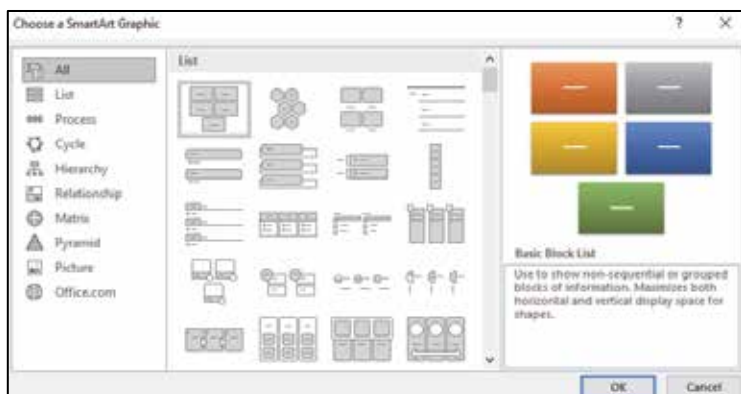
• SmartArt: بەكاردىت بۇ پۇلنىكردن و دروستکردنى ھەرەمى كارگىرپى كە بە كۆمەللىك شىوازی سى دورى دەردەكەوئىت بەپىي جۇرى كارەكە.

ھەرپەك لەم بەشانە كۆمەللىك شىوازی لەخۇگرتووہ كە دەتوانىن بە وىستى خۇمان نووسىنى تىدا جىگىر بکەين.

بۇ كوردنەوہى (Choose a SmartArt Graphic) لە بەشى (Insert) دا دەچىنە سەر (Illustrations) پاشان

دەچىنە سەر ئەم ئايكۇنە. SmartArt

كە لەم بەشانەي خوارمە پىكدىت:



(۱) All

(۲) List

(۳) Process

(۴) Cycle

(۵) Hierarchy

Relationship (٦)

Matrix (٧)

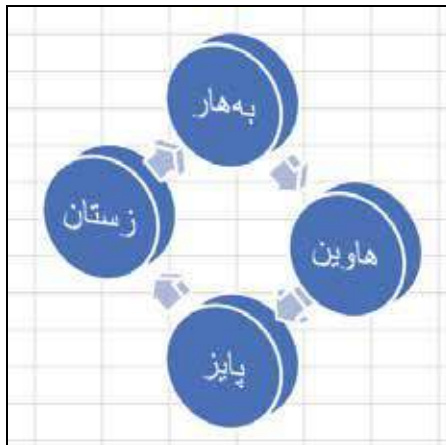
Pyramid (٨)

Picture (٩)

Office.com (١٠)

لیږدا د هتوانین شیواژیک له [SmartArt Graphic] ه هلبژیرین.

بؤ نمونه:



• Screenshot: بؤ وینهگرتنی شاشه که به کار دیت.

٣- Chart: هیلکاری له بهرنامه ی ئیکسل دوو جوړ نیشاندانی ههیه، بؤ زانیارییهکان، یهکیان له شیوه ی

خشته (Table) دا که پیشتر باسی کراوه نهوی تریان هیلکاری (Chart) که بریتیه له کیشانی هیلکاری

بؤ زانیاری ناو خشتهکان و پیشاندانی له شیوه ی وینه دا.

بههوی گرنگی هیلکاری له روی رونکردنهوه و ناسان تیگه یشتنی زانیارییهکان له لایه ن خوینه روه به کار هیانی

بهسوده.

جوړهكانی هیلكاری :

Column -۱

Line -۲

Pie -۳

Paw -۴

Area -۵

بو دروستکردنی هیلكاری بو خشته په ك دهبیت:

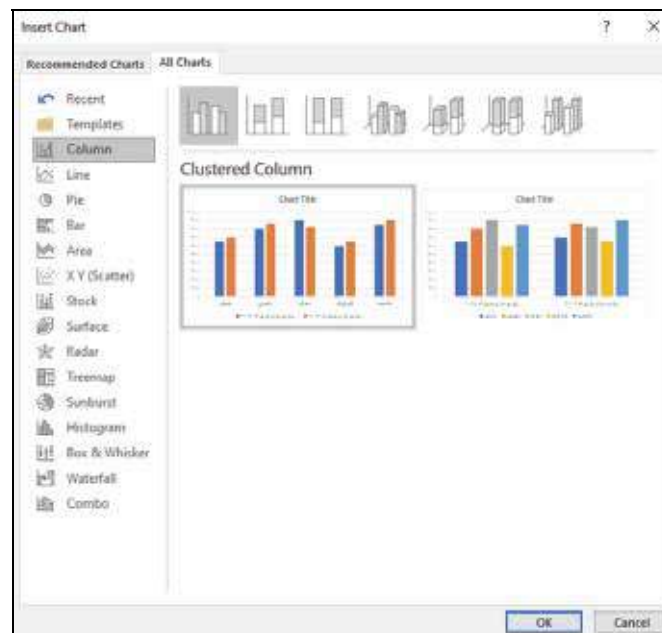
۱- دياريكردنی خشته كه، يان به شيكي خشته كه.

۲- كليكي (Insert) بكه.

۳- له به شي (chart) دا كه هه مو جوړه هیلكاريه كانی تيدايه، كليكي جوړيك دكریت.

۴- گوړانكاری له هیلكاريه كه دا دكریت له روی (شيوه و قه باره و شوین و ناو نيشان) به

كليكي لای راست له سهر هیلكاری په كه.



نمونه:

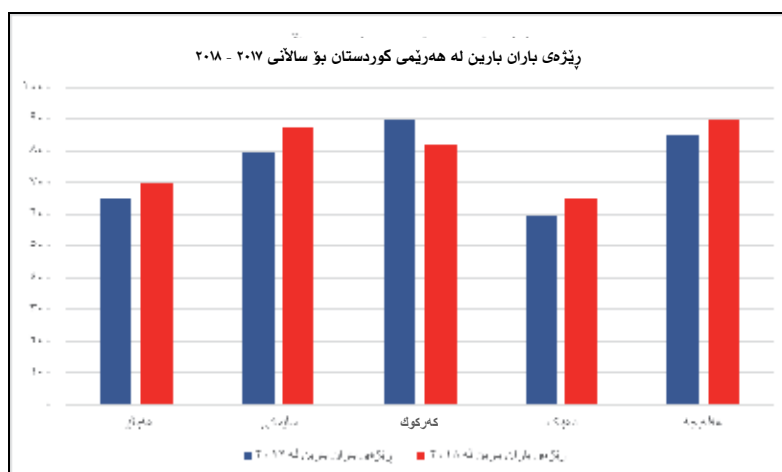
ھېلكارىيەك دروستىكە بۇ رېژى باران بارىن لە شارەكانى ھەرىمى كوردستان لەنيوان سالانى (۲۰۱۷-۲۰۱۸) زاينى

ھەنگاومكانى دروستكردنى ھېلكارى:

- دروستكردنى خشتە.

تاوى شار رېژى باران بارىن لە ۲۰۱۷	رېژى باران بارىن لە ۲۰۱۸
ھەولير	۷۰۰
سلېمانى	۸۷۰
كەركوك	۸۲۰
دھوك	۶۵۰
ھەلەبجە	۹۰۰

- ديارىكردنى خشتەكە، يان بەشىك لە خشتەكە.
- كلىك لەسەر (Insert) بكە.
- كلىك لەسەر يەكك لە جۆرەكان دەكەين كە گونجاو بىت لەگەل زانىارىيەكاندا. ھەر جۆرىك لەو ھېلكارىيانە لە كۆمەلىك شىواز پىكديت، كە دەتوانرېت ھەلبژيردېن.




- ھەر گۆرانكارىيەك لە خشتەكەدا بكرېت ھەمان گۆرانكارى لە ھېلكارىيەكەدا رودمات بى ئەوھى بچىتەوھ ناوبەشى ھېلكارى.

۴- Sparklines

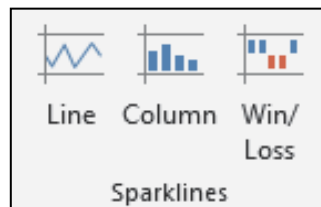
ھەندىكىچار ۋا پېويست دەكات لە برى (chart) دروستکردن بۇ داتاكانمان (sparklines) بەكاربەھىن چۈنكە جىگەيەكى كەمتر داگىردەكات و تەنھا لە خانەيەكدا جىگەي خۇي دەكاتەوھ و دەتوانىن ژمارەيەكى زۇر لە (Work book) كدا جى بىكەينەوھ

نمونه :

دەمانەويت (sparklines) دروستبىكەين بۇ رېژەي باران بارىنى سالانى (۲۰۱۶، ۲۰۱۷ و ۲۰۱۸) بۇ شارەكانى ھەرىمى كوردستان، سەرھتا پېويستە ئەو خانانە ديارى بىكەين كە دەمانەويت (Sparkline) ي بۇ دروستبىكەين بەم شيوەيە:

Sparkline	رېژەي باران بارىن لە ۲۰۱۸	رېژەي باران بارىن لە ۲۰۱۷	رېژەي باران بارىن لە ۲۰۱۶	ناوى شار
	۷۰۰	۶۵۰	۶۰۰	ھەولير
	۸۷۰	۸۰۰	۷۵۰	سليمانى
	۸۲۰	۹۰۰	۹۵۰	كەركوك
	۶۵۰	۶۰۰	۷۰۰	دھۆك
	۹۰۰	۸۵۰	۸۵۰	ھەلەبجە

كليك لەسەر (Insert) دەكەين و يەككە لە شىوازەكانى (Sparklines) ديارى دەكەين كە سى جۇرن:




دواى ھەلبىزاردنەكە ئەم دايلۇگ بۆكسە دەكرىتەوھ، كە تىيدا ناوى ئەو خانانە دەنووسىن كە دەمانەويت


(sparklines) يان بۇ دروستبىكەين و ئەو خانانەي كە (sparklines) دەكەي تىيدا دەبىت بەم شيوەيە:

Create Sparklines ? X

Choose the data that you want

Data Range: 

Choose where you want the sparklines to be placed

Location Range: 

ئەنجامەكەى لە خانەى ديارىكراودا دەبىنن پاشان بە راكيشان و دەستداگرتن دىنە خوارمەو بۇ خانەكانى تر بە مەبەستى دانانى (Sparklines) بۇ خانەكانى ترى ناو خستەكە.

Sparkline	رېژەى باران بارىن لە ۲۰۱۸	رېژەى باران بارىن لە ۲۰۱۷	رېژەى باران بارىن لە ۲۰۱۶	ناوى شار
	۷۰۰	۶۵۰	۶۰۰	هەولير
	۸۷۰	۸۰۰	۷۵۰	سلىمانى
	۸۲۰	۹۰۰	۹۵۰	كەركوك
	۶۵۰	۶۰۰	۷۰۰	دەقك
	۹۰۰	۸۵۰	۸۵۰	هەلەبجە

ئەگەر هيلكارى بۇ ئەو خستەيهى سەرمەو دروست بكرىت دەبىنن جىگايەكى گەورەتر داگىردەكات لەلاپەرەكەدا كە يەككە لە جياوازيهكانى (Sparklines) و (Chart).

تېبىنى:

لەكاتى دانانى (Sparklines) بۇ خستەكەمان (SPARKLINES TOOLS/DESIGN) زياد دەبىت.



۵ - link:

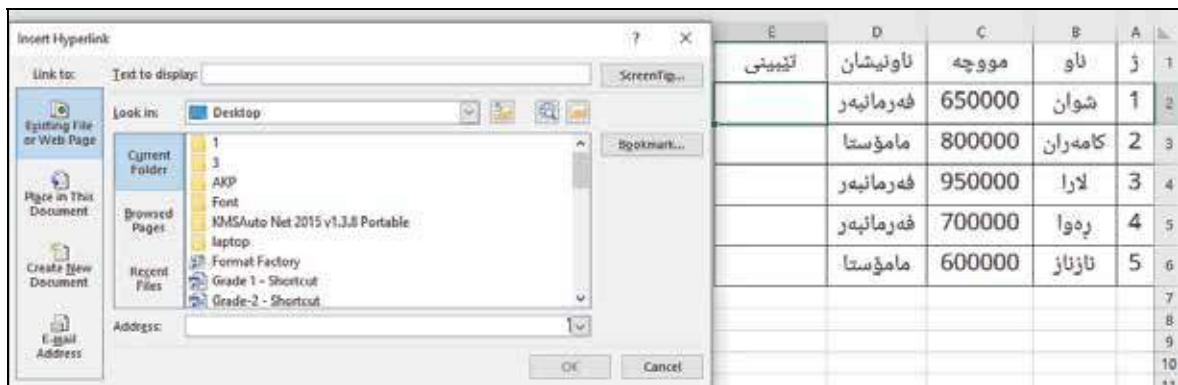
برىتبيە لە دانانى پەيوەندى لەنيوان فايلىك و خانەيهكى ناو فايلىكى بەرنامەى ئىكسل يان بەستنهوى فايلىك بە خانەى فايلىكى بەرنامەى ئىكسلەو.

زۇرجار لەناو خانەيهكى بەرنامەى ئىكسل ناتوانن داتا يان وينە يان هەر بابەتتىكى ترجيگە بكەينهوه بۇ ئەم مەبەستە پيوسته سود لە (Hyperlink) وەرگىرن.

ههنگاو مگانی دروستکردنی (Hyperlink):

بۆ دانانی لینک نیوان خانەپەکی دیاریکراو و فایلێک ئەم ههنگاوانەى خوارەوه جیبه جی دهکریت:

- ۱- دروستکردنی فایلێ مەبەست بەو زانیارییانەى که له ناو خانەپەکدا شوینی نابێتەوه .
- ۲- سەرەتا کلیک لەو خانەپە دهکریت که لینکەکەى لەسەر دروستدهکریت .
- ۳- له لیستی (Insert) کلیک له (Hyperlink) دهکریت .
- ۴- بۆکسیک دەردهکهوێت له بەشى (Address) دا ئەو فایلە دیاری دهکریت که مەبەستە.
- ۵- له بەشى (text to display) ناویک یان ژماره بۆ لینکەکە دادەنریت.
- ۶- کلیک دهکریت لەسەر (ok).



۶- Header & Footer: سەرەوه و خوارەوهى لاپەرە

لێرەدا دەتوانین هەر نووسینیکیان وینە یان کات و رێکەوت بۆ سەرەوه و خوارەوهى لاپەرە دابنێین بۆ ئەوهی

لهکاتی چاپکردندا دەرێکەوێت.

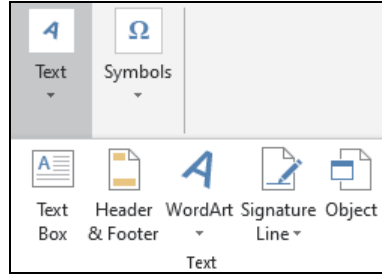
تێبینی:

Header & footer: لهکاتیکی زیاد دەبێت و دەبێت که لاپەرەکه له حالەتی (Page layout) دابێت، بۆ

لابردنی دەتوانین پەرەکهمان بخرهینهوه سەرباری (Normal) وه ئەم کردارانهش به ئاسانی دەتوانین له رێگای

بەشى (buttons view) ی سەر (Status Bar) بکریت.

هنگامی دانانی (Header and footer):

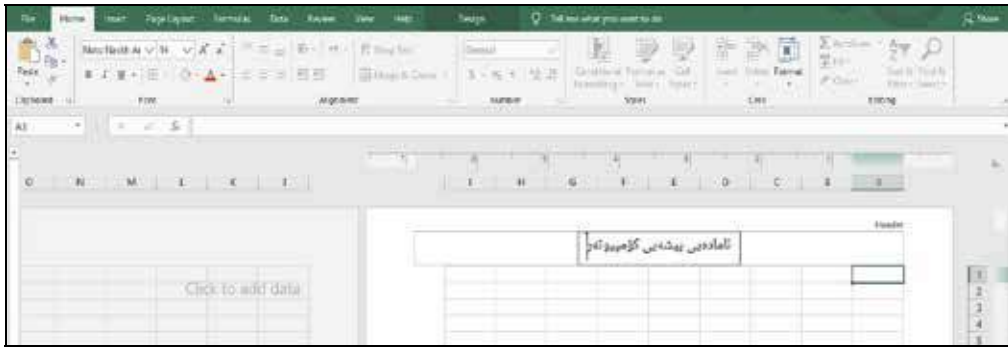


۱) کلیک له سەر ئهو (Work sheet) ه دهگهين كه دهمانه ویت (Header) يان (Footer) ی بۆ زياد بکەين.

۲) کلیک له سەر بهشی (Insert) دهگهين.

۳) له گروپي (Text) دا بهشی (Footer & Header) ههڵدەبژيرين.

۴) لهو بهشەي كه ديارى كراوه بۆ نووسيني (Header) ئهوهي كه مه بهستمانه دهينووسين. بۆ نمونه دهمانه ویت بنووسين نامادەي پيشەي كۆمپيوتهر له بهشی سەر وهی خسته كه دا.



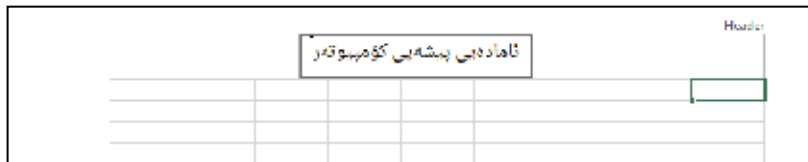
بيجگه له نووسين دهتوانين زانيارى تر، وهك: دانانی ژماره بۆ لاپهره يان زياد كردنى وپنه و دانانى كات و رپكهوت بۆ پهركهمان دابنئين.

بهههمان شيوه بۆ زياد كردنى نووسين له بهشی خوارهوي پهركهمان دهچينه سەر بهشی (Footer) و لهو

بهشەي تايبهته به (Footer) نووسينه كهمان دهنووسين .

لهكاتى دانانى (Header & Footer) دا {Header and Footer tools} زياد دهبيت بۆ سەر

(Work Sheet) هكهمان بهم شيوهيه:

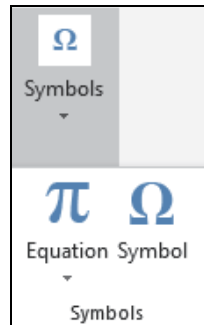


بهشهكانى (Header and Footer tools):



- ۱) Header: نووسینه نامادهکراوهکان له بهشى سهرهوهدا دهنووسرين.
- ۲) Footer: نووسینه نامادهکراوهکان له بهشى خواروهدا دهنووسرين.
- ۳) Page Number: بۆ زيادکردنى ژماره بۆ پهپه له بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۴) Numbers of Pages: ژماره ي پهپهکانمان پى دهليت له بهشى (Header) يان (Footer) دا دهنووسيت لهکاتى زيادبوونى ژماره ي لاپهپهکاندا ئوتوماتيکى دهیگورپت.
- ۵) Current Date: تايبهته به دانانى ريکهورتى ئیستا واته ريکهورتى کارکردنهکه.
- ۶) Current Time: تايبهته به دانانى کاتى ئیستا واته کاتى کارکردنهکه.
- ۷) File path: بۆ زيادکردنى ناوى فایل و پيشاندانى ريچکهى تهواوى فایل که له کويدا ههنگيراو له بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۸) File Name: بۆ زيادکردنى ناوى فایل له بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۹) Sheet Name: بۆ زيادکردنى ناوى نهو شپتهى که کارى تپدادهکريت له بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۱۰) Picture: بۆ هيئانى وپنه بۆ بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۱۱) Format Picture: تايبهته به ريکخورتنى نهو وپنهيهى که دهمانهوپت زيادى بکهين له بهشى (Header) يان (Footer) دا.
- ۱۲) Go to Header: بۆچوونه ناو (Header) بهمهبهستى گورپانکارى له بهشى (Header) دا.
- ۱۳) Go to Footer: بۆ چوونه ناو (Footer) بهمهبهستى گورپانکارى له بهشى (Footer) دا.
- ۱۴) Different First page: نهگهر بمانهوپت (Header & Footer) له لاپهپه يهکهمدا بسرپتهوه و جياواز له پهپهکانى تر بيت، دهرنهکهوپت و چاپ نهکريت نهوا ئهم بهشه دياريدهکهين.
- ۱۵) Different Odd & Even pages: بۆ ديارىکردن و جياکردنهوهى ژماره ي لاپهپه جوتهکان و تاکهکان.
- ۱۶) Scale with Document: بهکارديت بۆ تايبهتمههههکردن و گونجاندى نووسينهکانى بهشى (Header) و (Footer) بهيهکهوه واته ههمان قهباره ي نووسينيان ههبيت.
- ۱۷) Align with page Margins: بۆ گونجاندى ههردوو بهشى (Header) و (Footer) لهگهه له نهو پهراوپزهى که بۆيان ديارىکراوه ئهم بهشه دياريدهکهين.

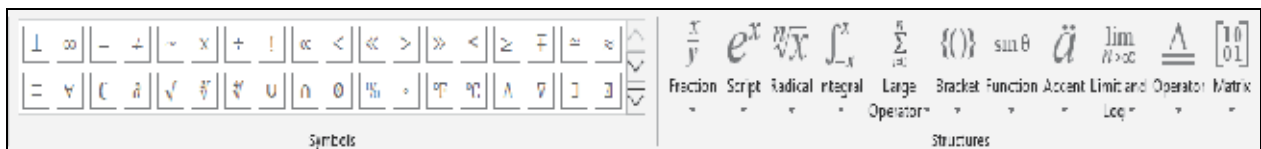
۷- Symbols Group



بریتیه له کۆمهڵیک هێما و هاوکێشه‌ی بیرکاری که ئەمەش له دوو بەش پیکهاتوو:

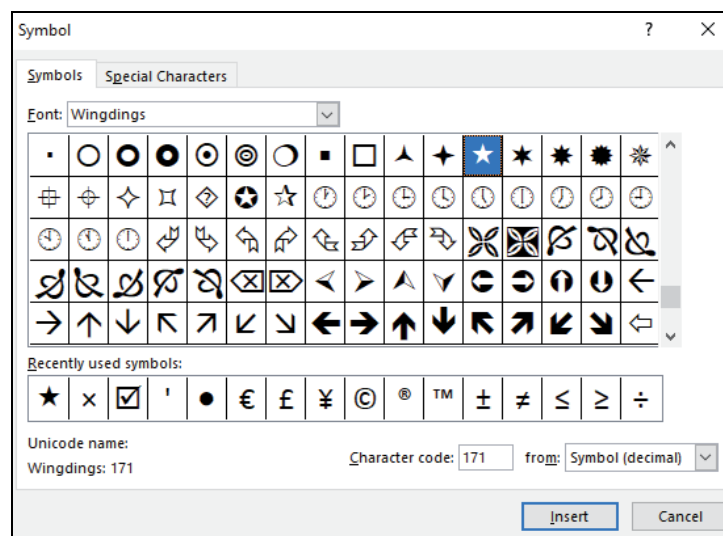
۱- Equation

ئەم بەشە تایبەتە بە هاوکێشه‌ی بیرکاریه‌کان، که لێرەدا دەتوانین هاوکێشه‌ی بیرکاریه‌کان و هێما بیرکاریه‌کان که لەسەر تۆلباره‌که‌یه دیاریبکەین، ئەویش تەنیا بە کلیککردن لەسەر هێماکه‌ بۆ نمونه بە کلیککردن لەسەر π رەگی سێجا هێماکه دیاری دهکات به‌هه‌مان شیوه‌ بۆ هه‌موو شیوازه‌کانی تر.....



۲- Symbol

ئەم بەشە تایبەتە بە هێماکان ئەویش بە کلیککردنی بۆکسیک دەرده‌که‌ویت که هێمای تایبەتی تێدایه، ئەو هێمایه‌ی که مه‌به‌ستمانه دیاریده‌که‌ین پاشان کلیک لەسەر (Insert) ده‌که‌ین.



Error Values

لهکاتی بهکارهینانی بهرنامهی ئیکسل ههندیگ جار (Error) ههله دروستدهبیت وهگ له خشتهی

خوارهوه رۆنکراوتهوه.

هۆکارهکهی	Error
دوو داتای جیاواز دابهشکراوه. بۆ نمونه نووسین دابهش ژماره بکریت	#NAME?
دابهشکردنی ژماره بهسه ر سفر	#DIV/0!
خانه که جیگای داتا کهی نابیتتهوه	#####
تایبته به دهقیگ که رپگای پینه دراوه	#N/A
کاتیگ هاوکیشهیهک ناوه رۆکه کهی ههله بیت	#REF

راهینانی وهرزی یه کهم

وه لآمی راست هه لئزیره:

پ ۱/ (workbook) ی پیشومخت که ناماده کراوه له ئیکسلدا ناو دمهبریت به:

۱- Cookie cutter

۲- Pin

۳- Template

۴- Auto fill

پ ۲/ نه گهر بمانه ویت (work book) یک شهیر بکهین به (online) پیویسته سه رهتا:

۱- (Save) بکریت له ناو (One Drive) دا.

۲- (save) بکریت به (PDF).

۳- (save) بکریت به (JPEG).

۴- (save) بکریت به (Template).

پ ۳/ نه گهر بمانه ویت له ستونیکدا ریکه و تنه کانمان بو ته و اوبکات به دوای یه کدا تا کوتایی خسته که نه و

(click) و (drag) له سه ره ده کهین:

۱- Row

۲- Column

۳- fill handle

۴- Auto date

پ/۴/ بۆ ئەوہی چەند خانەہک بکەہن بەہک پیویستمان بە فەرمانی دەہیت.

Auto fit -۱

Merge cells -۲

Insert Columns -۳

Wrap text -۴

پ/۵/ ئەگەر ویستمان ریکەوتەکان بەم شیوہیە دەرہکەویت بۆ نمونە:

(Saturday, February 22, 2018) ئەوا پیویستە ریکی بخەہن لە بەشی:

Theme -۱

Font -۲

Format Cells -۳

Insert -۴

پ/۶/ بۆ چاپکردنی بەشیکی دیاریکراو لە خشتە ئەم بەشە بەکار دینین.

Print one sided -۱

Print entire work book -۲

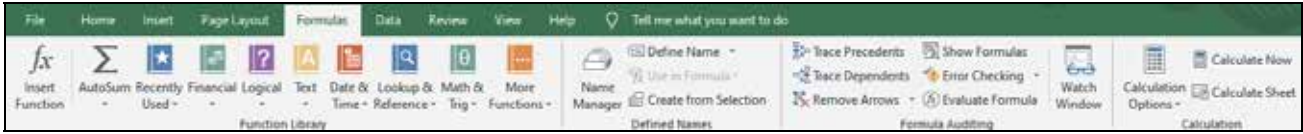
Print selection -۳

Printer properties -۴

وهرزی دووهم



Formulas Tab

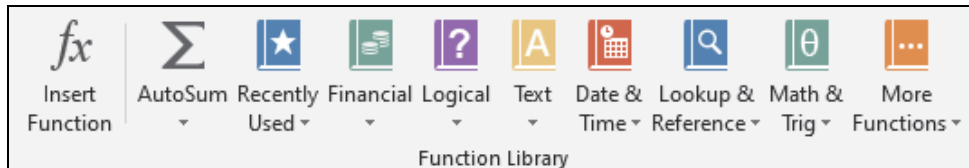


Insert Function

Insert Function: ئەم بەشە لە چەند گروپىك پىكدىت هەريەكە لەم گروپانە تايبەتە بە بوارىكى ديارىكراوە، كە تيايدا چەند فەرمانىك جىبەجىدەكرىت لە پىسپورىيە جياجياكانى وەكو (بىركارى، ئەندازە ژمىرىارى، ئامار و لوژىك).

ليردا هەندىك لە فەرمانەكانى باسەكەين:

تېبىنى: لە رىگاي (Insert Function) دەتوانىن هەمو فەرمانەكان بە دەست بىنين و بەكارىان بىنين بەلام بۆ كارناسانى زياترى بەكارهينەر كۆمپانىي مايكروسۆفت هەستاوە بەجياكردنەوى بەشەكانى واتە پۆلىنكردى هەمو بەشەكان.



لەم بەشەدا هەر جۆرە فەرمانىكمان بویت دەتوانىن بيهينىن، كە هەمو جۆرە فەرمانەكان لەخۆدەگرىت كە دواتر دىينه سەر باسكردنى بەشەكانى.

پۆلىنكردى بەشەكانى (Function):

Function Library: كە لەم بەشانەى خوارەوه پىكدىت كە هەر بەشەو كۆمەلىك فەرمانى تىدايە.

Auto Sum (١)

Recently Used (٢)

Financial (٣)

Logical (٤)

Text (۵)

Date & Time (۶)

Lookup & Reference (۷)

Math & Trig (۸)

More Functions (۹)

ئەم فەرمانانە كە كۆمپانىيە مايكروسۆفت پۇلىنى كىردۈۈ لە بەشىكىدا ھەمويان خۇيان دەبىننەۋە كە

ئەۋىش (Insert Function) د.

ئىرەدا باس لەكۆمەلىك فەرمان لە بەشى (Insert Function) دا دەكرىت.

۱- SUM: ئەم فەرمانە تايبەتە بە كۆكرىنەۋەى ژمارەكان.

چەند رىگايەك ھەيە بۇ بە ئەنجام گەياندىنى كۆكرىنەۋەى ژمارە بەم شىۋەيەى خوارمەۋە رۈنكراۋتەۋە:

۱- ديارىكرىنى ئەۋ خانەيەى كە ئەنجامەكەى تىدا دەنوسرىت (G2) .

۲- نووسىنى ((ناۋى خانەى كۆتايى: ناۋى خانەى يەكەم) =SUM) لەناۋ خانە ديارىكراۋكەدا.

=SUM(C2:F2)

	G	F	E	D	C	B	A
1	كۆى گشتى نمرە	كۆمەلايەتى	كۆمپىوتەر	بىركارى	كوردى	ناۋ	ژ
2	=SUM(C2:F2)	۷۳	۷۵	۶۸	۸۶	ئاسۇ على	۱
3		۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4		۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

دوگمەى (Enter) دا دەگرىن سەير دەكەين ئەنجامىكى دروستمان دەداتى ۋەك ئەم ۋىنەيەى خوارمەۋە:

	G	F	E	D	C	B	A
1	كۆى گشتى نمرە	كۆمەلايەتى	كۆمپىوتەر	بىركارى	كوردى	ناۋ	ژ
2	۳۰۲	۷۳	۷۵	۶۸	۸۶	ئاسۇ على	۱
3		۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4		۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

ئەگەر بمانەوېت كۆي گشتىي نمرە بۇ تەواوى خويىندكاران دەر بهيىن دەبىتە كليك لەسەر ئەو چوارگۆشەيەي خانەي (G2) بىكەين پاشان بەدراگ و درۆپ (Drag & Drop) دىيىنە خوارەوہ بۇ خانەي (G4) دەبىيىن ھەمو ئەنجامەكانمان دەداتى.

	G	F	E	D	C	B	A
1	كۆي گشتى نمرە	كۆمەلايەتى	كۆمىيووتەر	بىركارى	كوردى	ناو	ژ
2	۳۰۲	۷۳	۷۵	۶۸	۸۶	ئاسۇ على	۱
3	۲۲۴	۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4	۳۴۴	۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

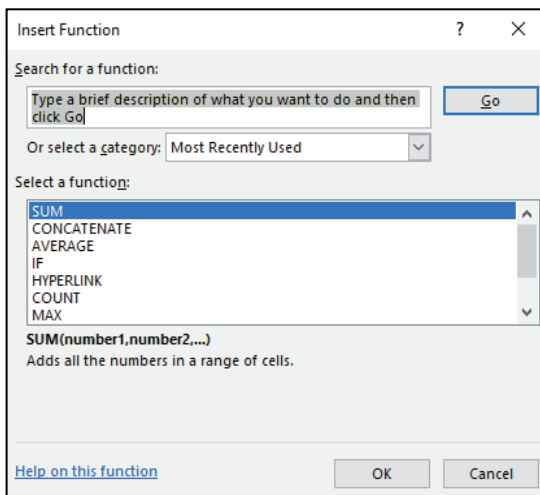
ئەتوانىن بەم رېگايە بەشيۆازى ئامادەكراو بگەين بە ئەنجامى مەبەست

۱- خانەيەكى بەتال دەستنيشان دەكەين بۇ نمونە (G2) .

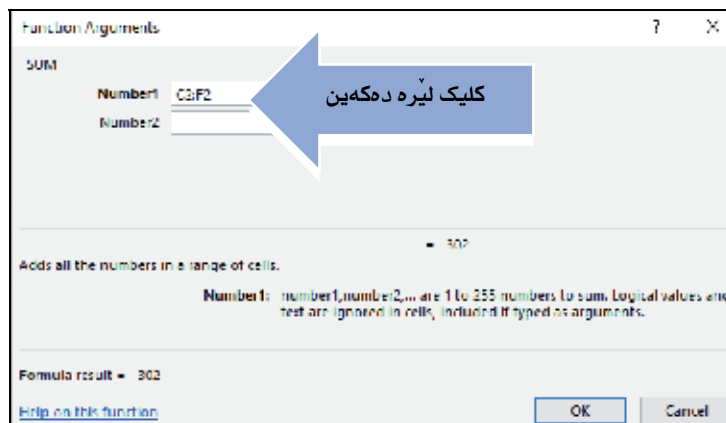
۲- كليك لەسەر (Insert Function) دەكەين.

۳- ھەلدەبژيرين خشتەيەكان بۇ (Sum)

دەكرپتەووم



۴- دەستنيشانى (C2 تاكو F2) دەكەين پاشان (Enter) دەكەين.



پاشان (OK) دەكەين.

۲- Average: ئەم فەرمانە بەکار دیت بۇ دۆزینە دە تیکرە.

بەم ياساھى خواروھ دەتوانىن تیکرە كۆمەلىك ژمارە دەربكەين :

=AVERAGE (C2:F2)

	G	F	E	D	C	B	A
1	تیکرە نمرە	كۆمەلاھەتە	كۆمپيوتەر	بېركارى	كوردى	ناو	ژ
2	=AVERAGE(C2:F2)	۷۷	۷۳	۶۸	۸۲	ئاسۇ ەلى	۱
3		۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4		۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

پاشان (Enter) دەكەين بەم شېوھەھى خواروھ ئەنجامەكەمان بۇ دەردەچېت.

	G	F	E	D	C	B	A
1	تیکرە نمرە	كۆمەلاھەتە	كۆمپيوتەر	بېركارى	كوردى	ناو	ژ
2	۷۵	۷۷	۷۳	۶۸	۸۲	ئاسۇ ەلى	۱
3		۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4		۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

ئەگەر بمانەوېت كۆى گشتى نمرە بۇ تەواوې خوېندكاران دەربكەين دەبېت كلىك لەسەر ئەو چوارگۆشەھەھى

خانەھى (H2) دەكەين پاشان بە دراك و درۆپ دېئە خواروھ بۇ خانەھى (H4) دەبېئەن ەھمو ئەنجامەكانمان

دەداتى.

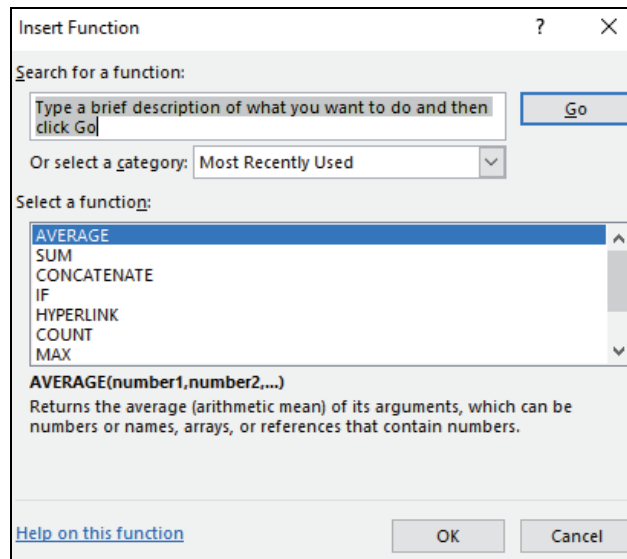
	G	F	E	D	C	B	A
1	تیکرە نمرە	كۆمەلاھەتە	كۆمپيوتەر	بېركارى	كوردى	ناو	ژ
2	۷۵	۷۷	۷۳	۶۸	۸۲	ئاسۇ ەلى	۱
3	۸۱	۹۰	۸۳	۷۹	۷۲	سالار محمد	۲
4	۸۶	۸۸	۹۶	۸۲	۷۸	شانۇ كاروان	۳

دەتوانىن بە رېڭاى دووم بگهينه نهنجامى مەبهست:

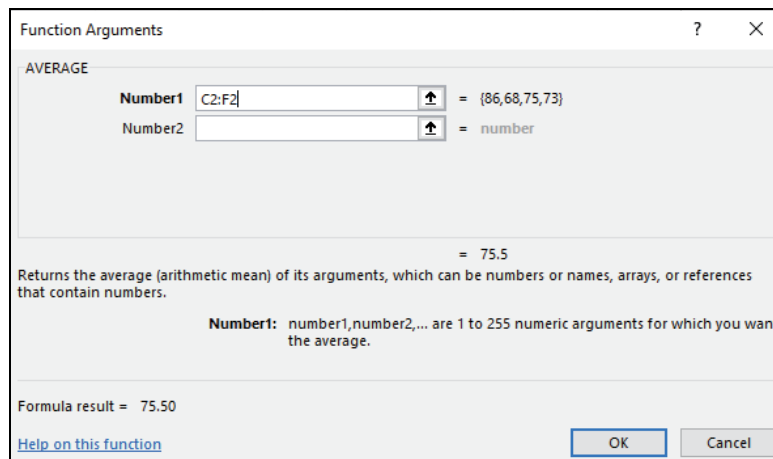
۱- دەستنيشاني خانەيهكى بەتال دكهين بۆ نمونه (H2) .

۲- كليك لەسەر ئايكۆنى (Insert Function) دكهين.

۳- (Average) هەلدهبژيرين، خستهيهكمان بۆ دكهريتهود.



۴- دەستنيشاني (C2 تاكو F2) دكهين پاشان (Enter) دكهين.



پاشان (OK) دكهين.

تېيىنى: لېرىدا كارى دوو نىشانە دىردەكەوئىت كە ئەم دوو نىشانەيە (: و (.) :

بۇ زانىنى جياوازى ئەم دوو نىشانەيە بە نمونە روونى دەكەينەوہ :

۱) نىشانەيە (: كە بە (Shift + ك) دنوسرىت :

ئەم نىشانەيە لەنيوان دوو خانە بەكارديت بۇ دەستنىشانكردى تەواوى خانەكانى نيوانيان بەمەبەستى

جيەجىكردىنى ھەر كىردارىكى بىركارى يان لۆژىك يان ژمىرەيى. بۇ نمونە :

(ناوى خانەيە يەكەم : ناوى خانەيە كۆتايى) =SUM

بۇ نمونە لەم خستەيەي خوارەودا لە رىزى (12) دا و لە خانەيە (F12) دنوسرىت:

=SUM(C12:E12)

	F	E	D	C	B	A
9						
10						
11		كۆي گىشى نمرە	كۆمپيوئەر	بىركارى	كوردى	ناو
12		=SUM(C12:E12)	۷۵	۶۸	۸۲	۱ ناسۇ على
13			۸۳	۷۹	۷۲	۲ سالار محمد

ئەنجامەكەي بەم شىوہيە دەبىت

	F	E	D	C	B	A
9						
10						
11		كۆي گىشى نمرە	كۆمپيوئەر	بىركارى	كوردى	ناو
12		۲۲۵	۷۵	۶۸	۸۲	۱ ناسۇ على
13			۸۳	۷۹	۷۲	۲ سالار محمد

۲) نىشانەيە (,) فارىزە كە بە (Shift + و) دنوسرىت:

كاتىك بمانەوئىت چەند ژمارەيەك كە ھەريەكەو لە خانەيەكى جياواز دابن كۆبەينەوہ يان ھەر

كىردارىكى ژمىريارى جيەجى بکەين ئەوا بەم شىوہيە دەبىت ئەم نىشانەيە بەكاربەينىن لېرىدا كۆي

(SUM) تەنيا بابەتى كوردى و كۆمپيوئەرمان دەستدەكەوئىت.

=SUM(C12,E12)

	F	E	D	C	B	A
9						
10						
11		كۆي گىشى نمرە	كۆمپيوئەر	بىركارى	كوردى	ناو
12		=SUM(C12,E12)	۷۵	۶۸	۸۲	۱ ناسۇ على
13			۸۳	۷۹	۷۲	۲ سالار محمد

ئەنجامەكەي بەم شىوہيە دەبىت

	F	E	D	C	B	A
9						
10						
11		كۆي گىشى نمرە	كۆمپيوئەر	بىركارى	كوردى	ناو
12		۱۵۷	۷۵	۶۸	۸۲	۱ ناسۇ على
13			۸۳	۷۹	۷۲	۲ سالار محمد

۳- COUNT: بریتیه لهو فەرمانه‌ی که به‌کار دیت بۆ بژاردنی ئەو خانانە‌ی که دیاریکراوه و ژمارە‌ی تیدا، ئەگەر خانەکانی که دیاریکراوون، ژمارە‌ی تیدا بوو ئەوا دەیزمیریت و ئەنجامه‌که‌ی دەدات بە‌لام ئەگەر خانەکان ژمارەیان تیدا نەبوو ئەوا هیچ ئەنجامیک نادات و (سفر) دەنووسیت. ئەگەر دوا‌ی دانانی (count) ژمارە خرایەناو ئەوا ئەنجامه‌که دەنووسیت. ئەم یاسایه بۆ گە‌یشتنه ئەنجامی مە‌به‌ست به‌کار دیت:

=COUNT(E1:E4)

F	E	D	C	B	A	
	کۆمه‌لایه‌تی	بیرکاری	کوردی	ناو	ژ	1
73	75	68	86	ئاسۆ علی	1	2
90	83	79	72	سالار محمود	2	3
88	96	82	78	ئه‌قین جمال	3	4
	3					5

له‌ کاتی لابردنی ژماره‌یه‌ک له‌ ستونه‌که‌ یان له‌ ریزه‌که‌ ئەنجامه‌که‌ش ده‌گۆریت.

تیبینی:

COUNT A: بریتیه لهو فەرمانه‌ی که به‌کار دیت بۆ بژاردنی ئەو خانانە‌ی که دیاریکراوه و نووسینی تیدا، ئەگەر خانە دیاریکراوه‌که، نووسینی تیدا بوو ئەوا دەیزمیریت و ئەنجامه‌که‌ دەدات، بە‌لام ئەگەر خانە دیاریکراوه‌که نووسینی تیدا نەبوو ئەوا هیچ ئەنجامیک نیشاننادات بە‌لام ئەگەر له‌ دوا‌یدا نووسینیک خرایه ناوی ئەوه ئەنجامی دەبیت.

ئەم یاسایه به‌کار دیت بۆ گە‌یشتنه ئەنجامی مە‌به‌ست:

=COUNTA(E1:E4)

F	E	D	C	B	A	
	کۆمه‌لایه‌تی	بیرکاری	کوردی	ناو	ژ	1
73	75	68	86	ئاسۆ علی	1	2
90		79	72	سالار محمود	2	3
88		82	78	ئه‌قین جمال	3	4
	2					5

۴- كردارهكانى (كۆكردنهوه ليدمكردن، ليكدان و دابهشكردن):

كاتيك بمانهويٲ ههركرداريك لهكردارهكانى (كۆكردنهوه ليدمكردن، ليكدان و دابهشكردن) بكهين ئهوا دهبيت ئهه ياسايانه بهكاربهينين .

(۱) كۆكردنهوه: جيٲهجيٲكردنى ئهه ياسايه برىٲىيه له جيٲهجيٲكردنى كردارى كۆكردنهوهى چهٲد ژمارهيهك بهيٲى ئهه ياسايه دهگهين به ئهٲجامى مهبهست

$$= (\text{Number 1} + \text{Number 2} + \dots)$$

$$= (B2 + C2)$$

D	C	B	A	
ئهٲجام	ژماره ۲	ژماره ۱	ناو	1
=B2+C2	۹۰	۸۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ايلان	3
	۸۴	۹۶	ميران	4
	۸۳	۷۴	رؤدان	5

پاشان ئىٲتهر دهكهين.

D	C	B	A	
ئهٲجام	ژماره ۲	ژماره ۱	ناو	1
۱۷۰	۹۰	۸۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ايلان	3
	۸۴	۹۶	ميران	4
	۸۳	۷۴	رؤدان	5

۲) لیڈرکردن: جیہ جیکردنی ئەم یاسایە بریتییه لە ئەنجامدانی کرداری لیڈرکردنی چەند ژمارەپەک.

بەپێی ئەم یاسایە دەگەین بە ئەنجامی مەبەست.

= (Number 1-Number2 -.....)

=(B2-C2)

D	C	B	A	
ئەنجام	ژمارە ۲	ژمارە ۱	ناو	1
=B2-C2	۸۰	۹۰	بڕوا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۸۴	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5

پاشان ئینتەر دەکەین.

D	C	B	A	
ئەنجام	ژمارە ۲	ژمارە ۱	ناو	1
۱۰	۸۰	۹۰	بڕوا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۸۴	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5

۳) لیكدان: جیبه جیكردنی ئەم یاسایه بریتییه له ئەنجامدانی كرداری لیكدانی چەند ژمارهیهك.

بهیپی ئەم یاسایه دهگهین به ئەنجامی مه بهست.

=(Number 1*Number2 *)

=(B2*C2)

D	C	B	A	
نهجام	ژماره ۲	ژماره ۱	ناو	1
=B2*C2	۸۰	۹۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۸۴	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5

پاشان ئینتەر دهگهین.

D	C	B	A	
نهجام	ژماره ۲	ژماره ۱	ناو	1
۷۲۰۰	۸۰	۹۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۸۴	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5

٤) دابه شکردن: جيبه جيکردني ٺهه ياسايه برپيتيبه له ٺهه نجامداني کرداري دابه شکردني چهند ٺماره يهک.

به پي ٺهه ياسايه دهگهين به ٺهه نجامي مه به ست.

=(Number 1 / Number2 /)

=(B2 / C2)

D	C	B	A	
ٺه نجام	ٺماره ٢	ٺماره ١	ناو	1
=B2/C2	٨٠	٩٠	بروا	2
	٨٤	٧٦	ايلان	3
	٨٤	٩٦	ميران	4
	٨٣	٧٤	رودان	5

پاشان ٺينتهر دهگهين.

D	C	B	A	
ٺه نجام	ٺماره ٢	ٺماره ١	ناو	1
١,١٢٥	٨٠	٩٠	بروا	2
	٨٤	٧٦	ايلان	3
	٨٤	٩٦	ميران	4
	٨٣	٧٤	رودان	5

۵- MAX & MIN:

MAX : بریتییه لهو فرمانه‌ی که هه‌ندهستیت به دیاریکردنی گه‌وره‌ترین ژماره له‌ناو کۆمه‌لیک ژماره‌دا ده‌ستنیشانی ده‌که‌ین کاتیک گۆرانکاری له‌ناو ژماره‌گه‌وره‌کاندا ده‌کریت ئەوا ئەنجامه‌که گۆرانکاری به‌سه‌ر دادیت.

به‌پیی ئەم یاسایه‌ کرداری (MAX) جیبه‌جی ده‌کریت:

=MAX(Number1:Number2)

=MAX(C2:C5)

D	C	B	A	
نه‌نجام	ژماره‌ ۲	ژماره‌ ۱	ناو	1
	۸۰	۹۰	برۆا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۹۱	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5
	=MAX(C2:C5)			6

پاشان ئینتهر ده‌کریت.

D	C	B	A	
نه‌نجام	ژماره‌ ۲	ژماره‌ ۱	ناو	1
	۸۰	۹۰	برۆا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۹۱	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5
	۹۱			6

Min: بریتییە لەو فەرمانەى كە هەڵدەستیت بە دیاریکردنى بچوكترىن ژمارە لەناو كۆمەلیك ژمارەدا، كاتىك

گۆرانكارى لە ژمارەكاندا دەكریت ئەوا ئەنجامەكە گۆرانكارى بەسەردادیت.

بەپىی ئەم یاسایە كرداری (Min) جیبەجى دەكریت.

=MIN(Number1:Number2)

=MIN(C2:C5)

D	C	B	A	
ئەنجام	ژمارە ۲	ژمارە ۱	ناو	1
	۸۰	۹۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۹۱	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5
	=MIN(C2:C5)			6

پاشان ئىنتەر دەكریت.

D	C	B	A	
ئەنجام	ژمارە ۲	ژمارە ۱	ناو	1
	۸۰	۹۰	بروا	2
	۸۴	۷۶	ایلان	3
	۹۱	۹۶	میران	4
	۸۳	۷۴	رۆدان	5
	۸۰			6

۶- (ABS) نرخى رووت:

بەكارديت بۆ دۆزینەوى نرخى روتى ژمارە راستییەكان، بۆ نمونە بۆ زانینى نرخى روتى ژمارە (-25) ئەوا

ئەم یاسایە بەكارديت.

=ABS (-25)

نمونه:

نرخى رووت	ژماره
=ABS(G3)	-25

پاشان به (Enter) كردن ئەنجامەكە دەستدەكەوئیت.

نرخى رووت	ژماره
25	-25

۷- (IF) ئەگەر:

ئەم فەرمانە بەگاردیٲ بۆ دانانى مەرج لەسەر زانیاری ناو خانەگان، پاشان وەرگێرانی ئەو زانیارییە بۆ نووسین بە پێی ئەنجامی مەرجەكە. بۆ نمونە ئەگەر خشتهیهكمان هەبو كەتیايدا نمرەى خویندكارانى تیايدا تۆماركرايیتە بمانەوئیت ئەنجامی خویندكارەگان دیاری بكەین بەنووسین واتە دەرچووہ یان دەرئەچووہ لەرێگای ئەم یاسایەوہ یاخود لە رێگای نامادەكراوہوہ ئەتوانین بەكارى بهینین.

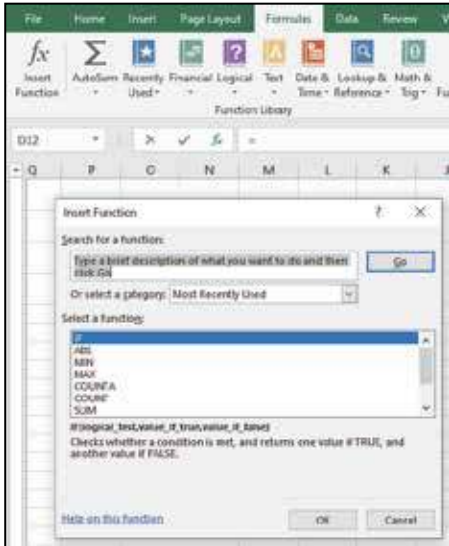
رێگای یەكەم: نووسینی یاساكە بەم شیوہیە

=IF(C2>49,"دەرنەچوو","دەرچوو")

D	C	B	A
ئەنجام	كۆمپيوتەر	ناو	ژ
=IF(C2>49,"دەرنەچوو","دەرچوو")	85	ئاسۆ علی	1
	42	سالار محمود	2
	68	ئەقین جمال	3

پاشان به (Enter) كردن ئەنجامەكە دەستدەكەوئیت.

رېځگای دووم: به شیوهی ناماده کراو

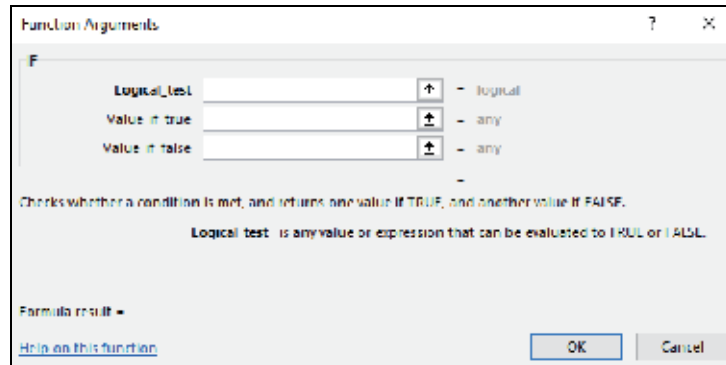


۱. دهچینه سهر (Formulas)

۲. دهچینه سهر (Insert Functions)

۳. فهرمانی (IF) ده دوزینه وه وهک ئه وینه یه ی خوار وه.

۴. کلیک له سهر (OK) ده کهین ده بینین بؤکسیکی ترمان بؤ ده کړیته وه بهم شیوه یه.



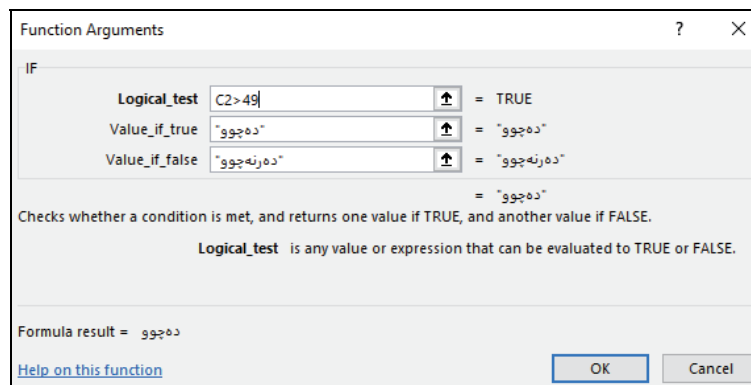
له خانه ی یه کهم (Logical test) مهرجه که دنوو سین له دوا ی ده ستنیشان کړدن ی خانه که بهم

شیوه یه (>49).

وه له خانه (Value_IF_True) دنوو سین (د هر چوو ه).

وه له خانه ی (Value_if_fals) دنوو سین (د هر نه چوو ه).

پاشان کلیک له سهر (OK) ده کهین، ئه نجامی یه که خانه مان بؤ د هر ده چپت.



بەلّام ئەگەر بتەوئیت ھەمو ریزەکە جیا بکەینەو ئەوا نیشاندرەکە دەخەینە سەر شوینی راکیشان پاشان بە دراگ و درۆپ دینە کۆتایی ریزەکەو ئەنجامی ھەمو ریزەکە دەر دەھینین.

	D	C	B	A
1	ئەنجام	کۆمپیوتەر	ناو	ژ
2	دەچوو	85	ئاسۆ علی	1
3	دەرنەچوو	42	سالار محمود	2
4	دەچوو	68	ئەفین جمال	3

تیبینی:

Count If: بۆ زانینی ژمارە خانە و دانانی مەرج بەسەر خانەکاندا بەم شیوہیە:

بۆ نمونە کۆمەڵیک ژمارەمان ھەبە لە (۱ تا ۱۲) دەمانەوئیت بزانی لەو خانانەدا چەند ژمارەمان ھەبە کە گەورەتر و یەگسانن بە (۱۰) کەواتە لیرەدا ژمارە خانەکانت بۆ دیاری دەکات ھەر وھا مەرجیش بۆ خانەکە دادەنیت.

ئەم ھاوکیشەیی خوارووە دنوو سین کە بەئامادەکراوی لەناو بەرنامەکەدا ھەبە

=COUNTIF(A1:A12,">=10")

B	A
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
3	12

پاشان ئینتەر دەکەین

 ئەنجامەکە ی ژمارە (۳) دەر دەکەوئیت

E	A
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
=COUNTIF(A1:A12,">=10")	12

شيكار:

۱- لہناو خانہی يہكہمی ستونی (لیپرین بههوی نههاتن) دا ئەم هاوكيشهيه دنووسين :

$$=E6*4500$$

لہدوايدا ماوسهكه دهبينه سهر شوینی راکيشان لہناو خانہی (F6) دا رايدهکيشين بۆ خوارهوه تا شوینی مهبهست به مهبهستی دوبارمکردنهوهی هاوكيشهكه بۆ خانهکانی تری خشتهكه.

۲- لہناو خانہی يہكہمی ستونی (دەرماله ۱۵%) دا ئەم هاوكيشهيه دنووسين :

$$=D6*0.15$$

لہدوايدا ماوسهكه دهبينه سهر شوینی راکيشان لہناو خانہی (G6) دا راي دهکيشين بۆ خوارهوه تا شوینی

مهبهست.

۳- لہناو خانہی يہكہمی ستونی (کۆی موچه) دا ئەم هاوكيشهيه دنووسين :

$$=D6-F6+G6$$

لہدوايدا ماوسهكه دهبينه سهر شوینی راکيشان لہناو خانہی (H6) دا راي دهکيشين بۆ خوارهوه تا شوینی

مهبهست.

I	H	G	F	E	D	C	B	A	
									1
									2
									3
	ليستی موچه								4
	کۆی موچه	دەرماله ۱۵%	لیپرین بههوی نههاتن	نههاتن	موچه	ناوی سیانی	ژماره		5
	۳۷۳۷۵۰	۴۸۷۵۰	۰	۰	۳۲۵۰۰۰	کمال محمود انوهر	۱		6
	۲۷۲۹۵۰	۳۷۹۵۰	۱۸۰۰۰	۴	۲۵۳۰۰۰	سارا صالح فاروق	۲		7
	۱۸۱۸۰۰	۲۴۳۰۰	۴۵۰۰	۱	۱۶۲۰۰۰	شادمان سامان کاروان	۳		8
	۱۶۷۰۰۰	۲۳۵۵۰	۱۳۵۰۰	۳	۱۵۷۰۰۰	سوزان بکر عادل	۴		9
	۱۴۸۵۵۰	۲۰۵۵۰	۹۰۰۰	۲	۱۳۷۰۰۰	رہوهند صديق ئەحمەد	۵		10
									11

Data Tab



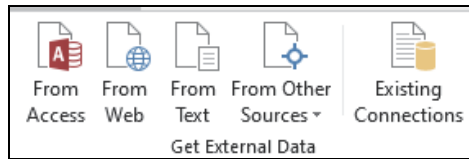
له گرنگترین بهشەکانی ئەم تابه:

۱- **Get External Data**: لەم لقانەى خوارەوه پیکدییت:

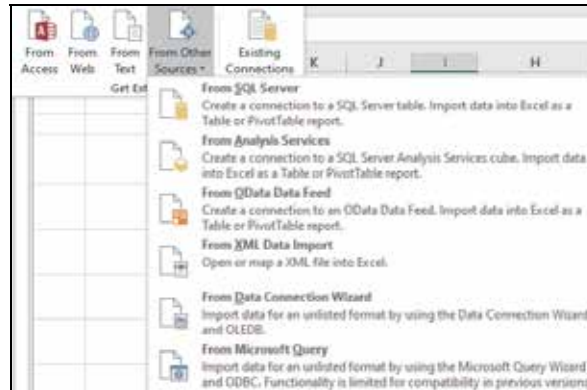
(ا) **From Access**: بۆ هینانی فایل له بهرنامەى ئەکسسەود.

(ب) **From Web**: بۆ هینانی فایل له ئینتەرنیتهود.

(ج) **From Text**: بۆ هینانی نووسینی ناو فایل بۆ ناو لاپەرەکه.



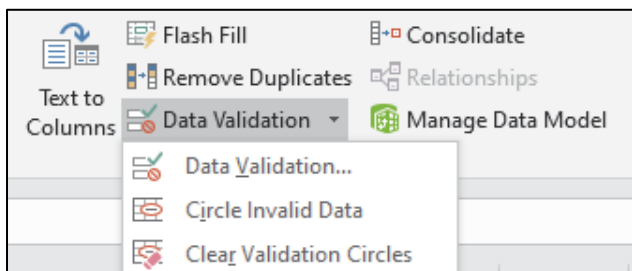
(د) **From other Sources**: بۆ هینانی فایل له بهرنامەى ترەود.



(ه) **Existing Connection**: بۆ هینانی ئەو فایلانەى که پیشتر بهکارمان هیناوه.

۲- **Refresh All**: بۆ نوێکردنەوهى هەموو زانیارییهکانی ناو خشتهکه.

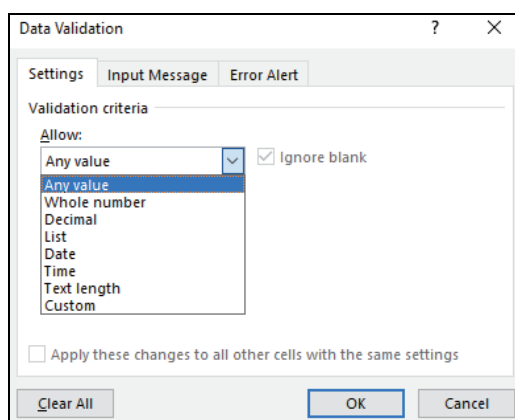
۳- **Remove Duplications**: تاییبته بهسرپنەوهى ئەو زانیارییانەى که دوبارهبووئەوه له خشتهکهدا.



۴- Data Validation: كۆمەللىك مەرجى گىرنىگى رېگى

پېدراوه كە دىيارى دەكرىت بۇ سنوردار كىردن پېش ئەوهى دەست بەكارەكە بكەين لە لاپەرەى ئىكسلا بۇ بەدەستەينانى كۇتا ئەنجامى راستە رېگرتن لە تۆمارى هەلە.

لەدوايدا دايلىوگ بۆكسى تايبەت بە (Data validation) دەردەكەويت بەم شيوەيهى خوارەوه كە سى بەش لە خۇى دەگرىت:



بەشەكانىش ئەمانەن:

(أ) Setting: پىكەتووہ لە چەند مەرج و فەرمانىك كە دادەنرىت لەسەر خانەيهەك يان چەند خانەيهەكى ديارىكراودا.

(ب) Input message: لىردا تىبىينىك دەنووسرىت بۇ ئاگادار كىردنەوه لە كاتى دەرچوون لەو مەرجەى كە پېشتر دانراوه لە خانەكە، كاتىك نىشانەدرى ماوسەكە دەخرىتە سەر خانەكە تىبىينىكە دەردەكەويت.

(ج) Error alert: لەرېگى ئەم بەشەوه نامەيهەكى ئاگادار كىردنەوه دادەنرىن بۇ ئەوهى لەكاتى تۆمار كىردنى زانىارى هەلەدا بىتە سەرشاشەكە.

تیبینی:

له (Setting) دا دوو بهشی گرنګمان ههیه که له ریځایه وه مهرجه کانمان دیاری دهکهین نهوانیش:

۱- Allow: لهم بهشدا په کیځ له مانه ی خواروه هلدېڅیرین:

- Any Value: هر نرخیک بیت.
- Whole number: هه مووی ژماره بیت.
- Decimal: ژماره ی دوا ی فاریزه ریځا پیدراو بیت.
- List: بؤ دروستکردنی لیست.
- Date: بهروار
- Time: کات
- Text length: سنوردارکردنی ژماره ی پیت واته دیاریکردنی دریز ی نووسینه کان.
- Custom: دانانی هاوکیشله هر بواریکدا به پی پیداو یستی زانیاریه کان.

۲- Data: لهم بهشدا پلهکانی بهراوردی تیدایه که له لیستی (Home) له (Conditional Formatting)

داباسکراوه

نموونه:

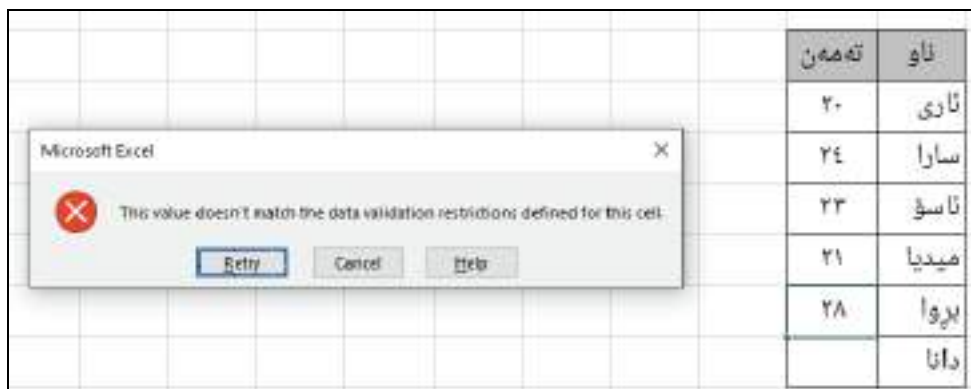
خشته ی تهمه نی کؤمه لیک خویندکارمان ههیه بؤ ودرگرتیان له ناوه ندیکی خویندن بؤ سالی

خویندنی (۲۰۲۰-۲۰۱۹) ده مانه ویت مهرج بؤ ستوونی تهمه نیان دابنن.

The screenshot shows the 'Data Validation' dialog box with the following settings:

- Tab: Settings
- Validation criteria: Allow: Whole number, Ignore blank:
- Data: between
- Minimum: 18
- Maximum: 25
- Apply these changes to all other cells with the same settings:
- Buttons: Clear All, OK, Cancel

کاتیك تهمه نيك تومار دهكەيت كه له گه ل مهر جه كه دا نه گونجی ت بهم شیوه یه ئاگادارت دهكاتوه



۵- Subtotals

به کاردی ت بۆ ریکخستن و گروپ کردنی بابتهکان پاشان کۆکردنهوهوه بۆ ههر گروپیك به تهنیا و ههمو گروپهکان به گشتی.

نمونه:

نرخ	بابته	ژماره
۵۰۰	قه له م	۱
۲۵۰	راسته	۲
۲۵۰	لاستیک	۳
۱۰۰۰	دهفتەر	۴
۵۰۰	قه له م	۵
۲۵۰	راسته	۶
۲۵۰	لاستیک	۷
۱۰۰۰	دهفتەر	۸

ئهم خشته یه ی خواروهوه (Subtotal) به کاردی ت.

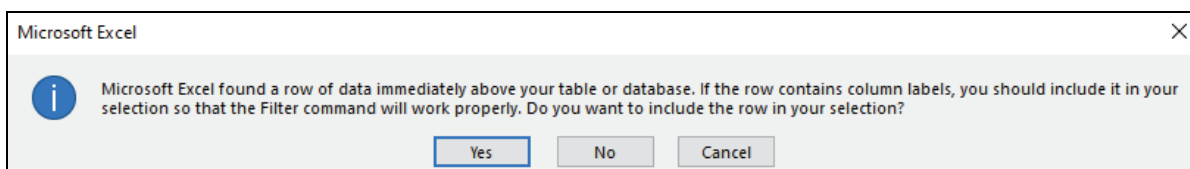
۱- خشته که دروسته کری ت.

۲- زانیارییهکان ریزدهکەین له (Sort A-Z).

۳- ستونی نرخهکان (Select) دهکەین.

۴- کلیک له سه ر (Data) دهکەین پاشان (Subtotal).

۵- ئهم بۆکسه مان بۆ ده کری ته وه کلیک له سه ر (Yes) دهکەین.



۶- بۆكسىكى ترمان بۇ دىكرىتەۋە بەم شىۋەپىەى خوارەۋە:

۷- كلىك لەسەر (OK) دىكەين.

۸- خىشەكە دىگۆرىت بۇ ئەم شىۋەپىەى خوارەۋە (كە ئەنجامەكەپە).

	نرخ		بىبەت	نومارە	
	۱۰۰۰		دەقتەر	۴	
	۱۰۰۰		دەقتەر	۸	
	۲۰۰۰	۱۰۰۰ Total			
	۲۵۰		راسىتە	۲	
	۲۵۰		راسىتە	۶	
	۵۰۰	۲۵۰ Total			
	۵۰۰		قەلەم	۱	
	۵۰۰		قەلەم	۵	
	۱۰۰۰	۵۰۰ Total			
	۲۵۰		لاستىك	۲	
	۲۵۰		لاستىك	۷	
	۵۰۰	۲۵۰ Total			
	۴۰۰۰	Grand Total			

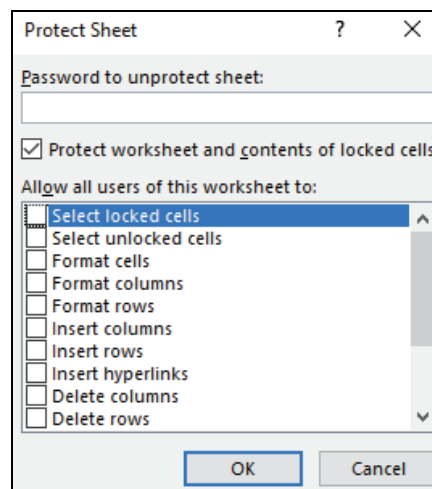
Review Tab



ئەم بەشەنە لە خۇ دەگرېت:

- ۱- **Spelling**: بۇ چاڭكردنى ھەلەى رېنووسى و رېزمانى.
- ۲- **Thesaurus**: بۇ بەدەستەينانى وشەى ھاو واتا (مرادف).
- ۳- **Translate**: بۇ وەرگېران بۇ سەر زمانە جياوازەکان.
- ۴- **New Comment**: بۇ دانانى كۆمىنتى نوى.
- ۵- **Delete**: بۇ سېنەوہى كۆمىنتى دانراو.
- ۶- **Previous**: بۇ گەرآنەوہ بۇ سەر كۆمىنتى پېشتر.
- ۷- **Next**: بۇ چوونە سەر كۆمىنتى دواتر.
- ۸- **Show/Hide comment**: بۇ شارنەوہ و پېشاندانى كۆمىنتىكى ديارىكراو.
- ۹- **Show/All comments**: بۇ پېشاندانى سەر جەم كۆمىنتەکان.
- ۱۰- **Protect Sheet**: بۇ دانانى وشەى نەينى (Password) لەسەر (sheet) بە مەبەستى پاراستنى

زانباريەکانمان لە گۆرانكارى و سېنەوہ.



View Tab



پیک دیت لہم به شانهی خوارموم:

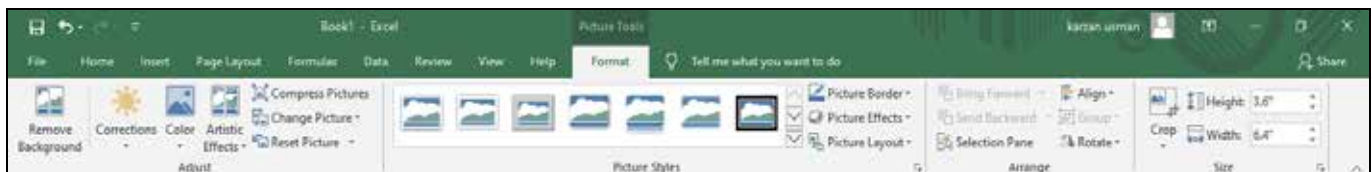
- ۱- Normal: لاپهړه که به شیوهیه کی ناسای د مردکه ویت.
- ۲- Page Break Preview: وهستاندن لاپهړه که تا کوتایی نهو خانه یه ی که زانیاری تیدایه.
- ۳- Page Layout: بؤ دمرکه وتنی قه باره ی لاپهړه که.
- ۴- Custom Views: بؤ پیشانندان به پپی پیویست.
- ۵- Rulers: بؤ پیشانندان و شار د نه وه ی راسته.
- ۶- Gridlines: بؤ پیشانندان ولا بردنی هیله خه یالیه کان.
- ۷- Formula Bar: بؤ پیشانندان و لا بردنی شریتی هاو کی شه.
- ۸- Headings: بؤ پیشانندان و لا بردنی ناوی خانه کان.
- ۹- Zoom: بؤ نزیک کردنه وه و دوور خستن ه وه ی لاپهړه که.
- ۱۰- 100%: بؤ نیشانندان لاپهړه که به ریژری (۱۰۰%).
- ۱۱- Zoom to Selection: بؤ نزیک کردنه وه ی نهو به شه ی که دیاریمان کردو و.
- ۱۲- New Window: بؤ پیشانندان خشته که له ویندویه کی نویدا.
- ۱۳- Arrange All: بؤ ریڅخستن و شیوه ی پیشانندان ویندو کراوه کان.
- ۱۴- Freeze Panes: بؤ به ستنی ناو نیشانی خشته که بؤ نه وه ی له کاتی جولانندن لاپهړه که دا له باری ستونیدا ناو نیشانی خشته که به بهر د ه و امی دیار بییت.
- ۱۵- Split: بؤ دابه شکردنی لاپهړه که بؤ چند به شیک.
- ۱۶- Hide: بؤ شار د نه وه ی فایل ه که.
- ۱۷- Unhide: بؤ پیشانندان ه وه ی فایل ه که.

نوڤڪارييه ڪاڻي ناو بهرنامهي ٽيڪسلي (۲۰۱۶)

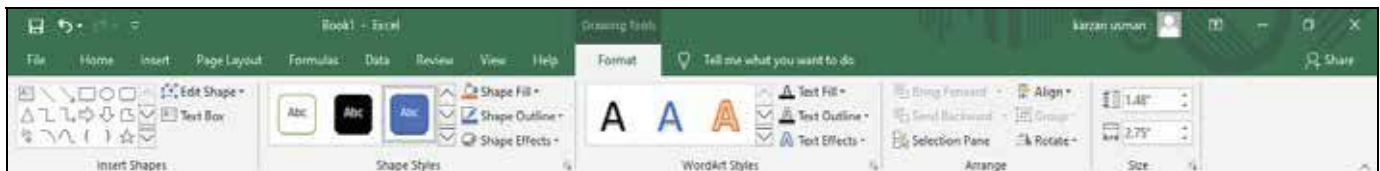
يهڪيڪ لهو نوڤڪاريانهي ڪه له بهرنامهي (Excel 2016) دا ههيه درمڪهوتني چهند شريٽيڪي تايبهته، ٺهم شريٽانه له ڪاتيڪدا درمدهڪهون ڪه له (Insert Tab) دا بهشيڪي دياريڪراو ههلبڙيرين ڪه ٺهم تايبهتمهنديهي لهگهلدا بيت.

❖ لهخوارموه ناوي بهشهڪان وشريتهڪانين دنوسين :

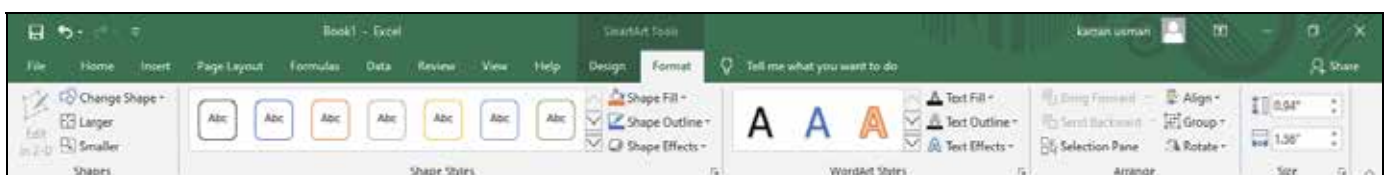
۱- لهڪاتي هيٺاني (picture) ويٺه بڙ سرر پهريهڪمان شريٽي (Picture Tools/ Format) دروستدهيت.



۲- لهڪاتي هيٺاني (shape) شيوه ٺهندازهيهڪان (Drawing Tools/ Format) زياد دهيت.



۳- لهڪاتي هيٺاني (Smart Art)(Smart Art Tools/ Design-Format) زياد دهيت.



۴- لهکاتی دانانی (Chart) بۆ خستهکه مان شریتی (Chart Tools/Design-Format) دروست دهییت.

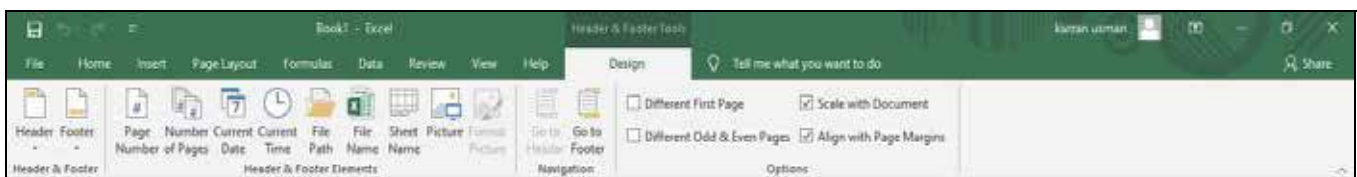


۵- لهکاتی هیانی (Text Box) بۆ سه ر لاپه رکه مان (Drawing tools/Format) دردهکه ویت.



۶- لهکاتی دانانی (Header & Footer) بۆ لاپه رکه مان (Header & footer tools/ Design) دروست

دهییت.



جگه لهو بهشانهی باس مان کرد هه مان نهو (tools) انه لهگه ل هیان و زیادکردن ئایکونی تر دا دردهکه و نهو.

په یوهندی نیوان (Word) و (Excel)

بهرنامهی (Excel 2016) په یوهندی کی راسته و خوئی هه یه له گهل بهرنامه کاند ا وک (Access) و (Word) بهم

شیوه یه:

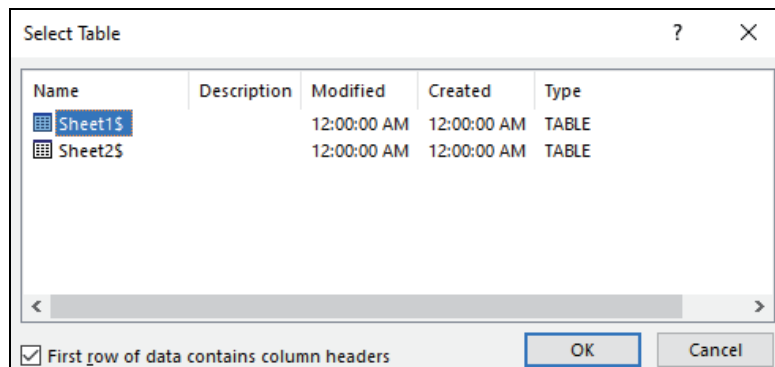
نمونه:

د همانه ویت په یامیک بنووسین بؤ کؤمه لیک ناو لیر هوه د هتوانین په یامه که بنیرین بؤ کؤمه له که سانیک یان راسته و خو له ریگای (Email) هوه بهم شیوه یه ی خواره هوه .

B	A
ناوی دووهم	ناوی یه که م
محمود	شوان
محمد	کامه ران
نهمین	پامان
که ریم	لارا
نهمه د	محمود

۱- سهرمتا له بهرنامه ی (Excel 2016) خسته یه که ده که یین که کؤمه لیک ناو دهنووسین پاشان (Save) ی ده که یین .

۲- پاشان بهرنامه ی (Word) ده که یینه وه له ناو بهرنامه که نه و په یامه ی که مه بهرنامه ده ینووسین کلیک له سهر (Mailing) ده که یین دواتر کلیک له سهر (select recipients) ده که یین لیر هدا لیستیک نیشان د هدا ت کلیک له سهر (Use Existing List) ده که یین پاشان نه و فایل ه که هه لگیراوه له بهرنامه ی ٹیکسل دیاریده که یین، بؤکسیکه مان نیشان د هدا ت نه و شیت ه دیاریده که یین که خسته که مان تیا دروست کرد بوو پاشان (Ok) ده که یین. پاشان ده چین ه ناو بهرنامه ی وؤرد کلیک له (Mailing) ده که یین پاشان کلیک له سهر (Insert merge filed) ده که یین لیر هدا کلیک له ناوی یه که م و ناوی دووهم ده که یین.

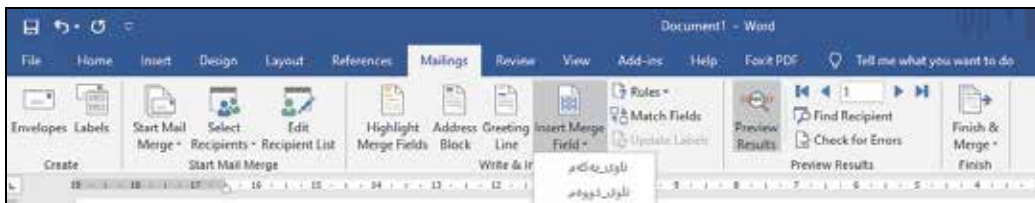


نمونه:

به‌رێز:

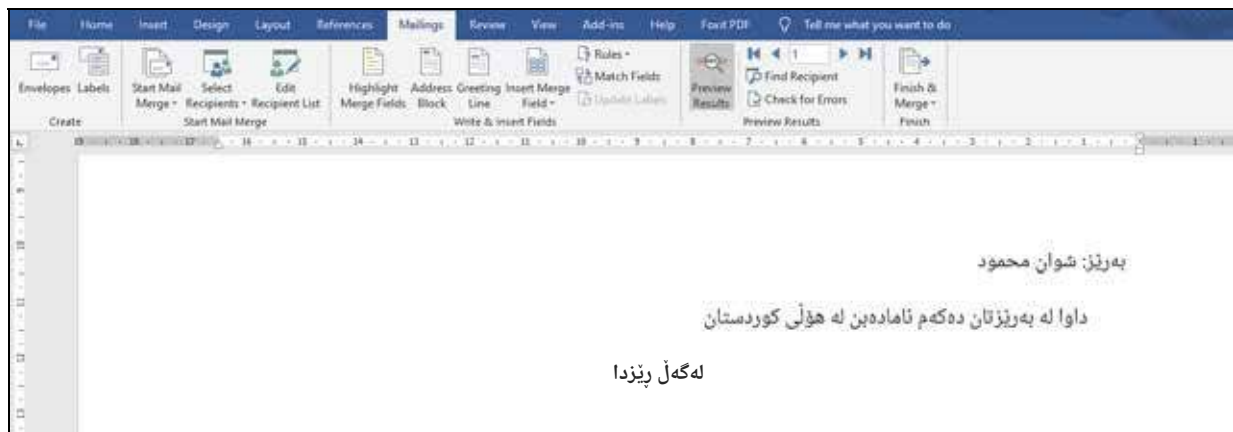
داوا له‌به‌رێزتان ده‌که‌م ئاماده‌بن له‌ هۆلی کوردستان

له‌گه‌ڵ رێزدا



پاشان کلیک له‌سه‌ر (preview results) ده‌که‌ین و ده‌چینه سه‌ر به‌شی (preview results) یه‌ک له‌دوای

یه‌ک ناوه‌کان به‌شیوه‌ی خۆی ده‌نووسیت.



راهینانی وه رزی دووهم

وهلامی راست هه لبریره

پ/ له کاتی نووسینی هاوکیشه دا ده بیت بهم هیمایه دستپییکهین:

۱- (+)

۲- (=)

۳- (&)

۴- (^)

پ/ بۆ کرداری کوکردنهوی نرخه کانی ناو کو مه لیک خانه ئهم (Function) ه ه لده بزی رین.

۱- Sum

۲- Average

۳- Min

۴- Max

پ/ بۆ ریچخستنی داتا کانمان به گویره ی (A-Z) پیویستمان بهم فه رمانه ده بیت.

۱- Border

۲- Sort

۳- Alphabetize

۴- Auto sum

پ/ یه کیک له تایبه تمه ندیه کانی (spark lines) ئه وه یه که:

۱- قه باره ی گهوره تره له (chart) ی ئاسایی.

۲- شیوازی زیاتری تیدایه له (chart) دا.

۳- ده توانیت زور نزیک له داتا کانتیه وه دایب نییت.

۴- له شیتیکی نویدا دهر ده که ویت.

ياساى ژماره (6) ى سالى 2008

ياساى قەدەغەکردنى خراب بەکارھېتائى ئامپىرەكانى پەيوەندى كىردن لە ھەرپىمى كوردستان - عىراق

ماددەى يەكەم:

قەسەکردنى تەلەفۇنى و پەيوەندىيەكانى پۇستەيى و ئەلكترۇنى لە كاروبارە تايبەتتەكانن و نابى رىز و حورمەتتەكان بىشكىندى.

ماددەى دووم:

ھەر كەسك ئەگەر بە خرابى تەلەفۇنى خانەيى (مۇبايل) يا ئامپىرىكى پەيوەندى كىردنى تەلدار يان بى تەل يان ئەنتەرنىت يان پۇستى ئەلكترۇنى بۇ مەبەستى ھەر شە كىردن يان تۆمەت ھەلبەستىن (قذف) يان جىنۇدان يان بىلاو كىردنەوھى ھەوالى ھەلبەستراو بەكارھېتائى كە ترس پەيدا دەكات يان دزەى بە گىفتوگۇكىردن كىرد يان وئەنى چەسپا و جوولا و يان كورتىلە نامەى (مەسج) بىلاو كىردەوھ كە لەگەلا خۇو رەوشتى گىشتىدا ناگونجىن يان بەبى روخسەت و مۆلتە وئەنى گىرت يان كاروبارىكى وا كە شەرەف بىرىندار بىكات يان ھانى ئەنجامدانى تاوان يان كارى بەدرەوشتى يان بىلاو كىردنەوھى زانىارى پەيوەست بە نەپنى ژيانى تايبەت يان خىزانى بۇ تاكەكان بىلاو بىكاتەوھ كە بەھەر رىگايەك بىت چىنگى كەوتن ھەتا ئەگەر راستىش بن. ئەگەر بەھوى بىلاو كىردنەوھىيان و دابەش كىردنىان سووكايەتى ياخود زىانىان پى بگەيەنى. ئەوا بۇ ماوھىەك بەند دەكرى (حبس) كە لە شەش مانگ كەمتر نەبىت و لە پىنج سالىش زياتر نەبىت و بە غەرامەيەكەش سزادەدرى كە لە يەك مىيۇن دىنار كەمتر نەبىت و لە پىنج مىيۇن دىنارىش زياتر نەبى يان بە يەككە لەو دوو سزايە سزادەدرىت.

ماددەى سىيەم:

ھەر كەسك بە دەستى ئەنقەست تەلەفۇنى خانەيى (مۇبايل) يان ھەر ئامپىرىكى پەيوەندى كىردنى تەلدارو بى تەل يان ئەنتەرنىت يان پۇستى ئەلكترۇنى بۇ چارس كىردنى خەلك جگە لەو حالەتەنەى كە لە ماددەى دوومى ئەم ياسايە داھاتوون. ئەوا بۇ ماوھىەك كە لە سى مانگ كەمتر نەبى و لە سالىك زياتر نەبى بەند دەكرىت (حبس) و بە غەرامەيەكەش كە لە حەفت سەدو پەنجا ھەزار دىنار كەمتر نەبى و لە سى مىيۇن دىنارىش زياتر نەبى سزا دەدرى ياخود بە يەككە لەو دوو سزايە سزا دەدرى.

ماددەى چوارەم:

ئەگەر لە ئەنجامى ئەوكانەنى كە بە پىي ماددەكانى (دووم و سىيەم) ى ئەم ياسايە تاوانىك كرا. ئەو كەسەى بووھتە ھوى ئەو تاوانە دەبىتە ھاوبەشى و بەو سزايەى كە بۇ ئەنجامدانى تاوانەكە دانراوھ سزا دەدرى.

ماددهی پینجهم:

ئەنجامدانی یەکیك لەو تاوانانەى كە لە ماددەكانى (دووهم و سێهەم) دا هاتوون بە بارێكى توندكراو بۆ مەبەستى حوكمەكانى ئەم ياسایە دادەنرێ ئەگەر ئەو كەسەى ئەنجامى دەدا سەر بە هێزە چەكدارەكان یاخود لە هێزەكانى ناسایشى ناوخۆ بێت یاخود ئەوكەسەى سیفەتە فەرمیەكەى بەكاردێنێ یان ئەوەى ئاگادارى نەبێت كەسەكان یان خێزانى كەسەكان بێ بە حوكمى كارەكەى یاخود پێشەكەى و هەرکەسیكى ئامێرى پەيوەندى غەبرى خۆى بەكاربێنى بۆ ئەنجامدانی یەکیك لەو كردهوه ناوبراوانە.

ماددهی شەشەم:

پێویستە كۆمپانیایانى پەيوەندى كردن، ئەوانەى كە لە هەرێمدا كاردەكەن ئەمانەى خوارەوه بكەن: یەكەم: پلىتى مۆبایلى ئەلكترۆنى و ئامپەرەكانى پەيوەندییە ئەلكترۆنیەكان و تەلەفۆنە گوازرراوەكانى دیکە كە لەو كۆمپانیایەوه دەرچوون بەر لە جیبەجێ كردنى ئەم ياسایە بە ناوى ئەو كەسەى هەیهەتى و هاوبەش نیه تۆمار دەكرێ و ئەمەش لە ماوهى شەش مانگ دەبێ لە رۆژى تەواو بوونیەوه و هەلۆهشاندنەوهى پلىتى ئەو كەسەى لە لایەتى گەر لەو ماوهیه سەردانى كۆمپانیاكە نەكات. دووهم: پێشكەش كردنى هەر زانیارییەكى پەيوەندیی بە پلىتى بەشداربوون و بەشداربوووه هەبێ بۆ دادگای تايبەت لە كاتى پيوستدا. سێهەم: ئەو كۆمپانیایەى سەرپێچى بڕگەكانى (یەكەم و دووهم) لەم ماددەیه دەكەن بەغەرامەیهك سزادەدرێ كە لە پەنجا ملیۆن دینار كەمتر نەبێ و لە سەد ملیۆن دیناریش زیاتر نەبێ.

ماددهی حەوتەم:

پێویستە لەسەر ئەنجومەنى وەزیران و لایەنە پەيوەندیدارەكان حوكمەكانى ئەم ياسایە جیبەجێ بكەن.

ماددهی هەشتەم:

ئەم ياسایە لە رۆژى دەرچوونیەوه جیبەجێ دەكرێ و لە رۆژنامەى فەرمى (وەفائىعى كوردستان) دا بڵاو دەكرێتەوه.

مسعود بارزانی

سەرۆكى هەریمی كوردستان-عێراق

ئەم ياسایە لە ۱۳ی جۆزەردان ۲۷۰۸ی كوردی بەرامبەر ۲۹ی جمادى یەكەم ۱۴۲۹ی كۆچى و بەرامبەر ۳ى حوزەیرانى ۲۰۰۸ى زاينى لە هەولێر دەرچوو.



ئاو سەرچاوهی ژیانه بوۆیه دهپیارئیزم



گشت مافه کانی ئەم کتیبە بۆ وهزارهتی پهروه ده یاریزراوه

ژماره ی سپاردن (٧٥٩) سالی ٢٠٢١

تیراژ () دانه

نرخ () دینار

جایی دووهم

١٤٤٣ کۆچی / ٢٠٢٢ زاینی / ٢٧٢٢ کوردی